Գ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 688 ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 22 ԱՊՐԻԼ 1886 (Ն. Տ.) 4 ՄԱՅԻՍ 1886 30 ՐԷՃԷՊ 1303

40 ՓԱՐԱ

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Նորատունկեան-խան

درعليه ده غلطه ده نورادونكيان خانده آرهولك
غزته سى اداره سنه

Direction du journal AREVELK
Noradounghian Han, Galata
CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԳԻՐ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

40 ՓԱՐԱ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար	Տարեկան	դահեկան արծաթ	20
» »	Վեցամսեայ	» »	10
» »	Եռամսեայ	» »	5
Գաւառաց » եւ տեղական Թղթատարով՝	տարեկան	» »	24
Գաւառաց համար եւ տեղական Թղթատարով՝	վեցամսեայ	» »	12
Օտար երկիրներ,	տարեկան	ֆրանք	5
» »	վեցամսեայ	»	2

Դուրս ղրկուած լրագրաց ճամբու ծախքը Տնօրէնութեան վրայ է. Խմբագրութեան ղրկուած նամակ կամ գրութիւն ետ չ'տրուիր։

Les annonces sont reçues à l'Easter Agency place Karakeuy Deïrmen Han, Constantinople.

Կ. ՊՈԼԻՍ, 21 ԱՊՐԻԼ, 1886.

ԵՐԵԿԻ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ ԵՒ ԹՈՒՐՔԻԱ

Հետեւեալն է պատճէն Տէրութեանց Վերջնագրոյն առ Հելլէն կառավարութիւնն.

«Ստորագրեալքս մեր կառավարութիւններէն հրահանգ ունինք հետեւեալ ծանուցագիրն ուղղելու Աթէնքի դահլճին.

«Զինուորական պատրաստութիւնք, զորս Յունաստան կը յամառի շարունակել, հակառակ Տէրութեանց հանդիսաւոր և կրկնակի դիտողութեանց, ծանրապէս կը կշռեն դրացի և բարեկամ պետութեան մը վրայ, և այսօր միակ վտանգն են որ կը սպառնայ Արեւելից խաղաղութեան։

«Հաշտութեան ամեն միջոցները զորս Տէրութիւնք ի գործ դրին՝ Եւրոպիոյ խաղաղասէր բաղձանաց համաձայնեցնելու համար Յունաստանի ընթացքն, ի դերեւ ելած լինելով, վերոյիշեալ Տէրութիւնք կը հարկադրին վերջ մը տալ իրաց այս վիճակին։ Ուստի, ստորագրեալքս, մեր կառավարութեանց հրահանգներուն համաձայն, կը հրաւիրենք Աթէնքի դահլիճը խաղաղութեան վիճակի մէջ դնել հելլէն բանակն ամենակարճ պայմանաժամու մէջ, և սոյն յայտարարութեան Թուականէն մինչեւ մէկ շաբաթ, ապահովութիւն տալ թէ ըստ այնմ հարկաւոր հրամանք ղրկուած են։

«Եթէ, ի վերջ պայմանաժամուն, ստորագրեալքս պատասխան չընդունինք, կամ եթէ տրուած պատասխանը գոհացուցիչ չլինի, սոյն մերժման հետեւանաց պատասխանատուութիւնն ամբողջովին հելլէն կառավարութեան վրայ պիտի ինայ։»

Ստորագրած են Դեսպանք Գերմանիոյ, Աւստրիոյ, Անգլիոյ, Իտալիոյ և Ռուսիոյ։

Նախ քան զներկայացուցումն սոյն Վերջնագրոյ, Ֆրանսական դեսպանն ուրոյն ձեռնարկ մ'ըրած էր Պ. Տէլեանիսի քով, հանդիսապէս կարդալով հետեւեալ յայտարարութիւնը.

«Ֆրանսա իւր բարեկամութեան աներկբայելի ապացոյցներ տուած է Յունաստանի։ Վերջին ժամանակներս, զանազան առիթներով, խորհուրդներ տուաւ նմա, որք անկեղծագոյն համակրութեամբ ներշնչեալ էին։ Այսօր, նոյն զգացման ազդեցութեան ներքեւ, Ֆրանսա պարտ կը համարի հանդիսաւոր ազդարարութիւն մ'ընել Յունաստանի։

«Յոյն ազգին այժմեան ընթացքն ամենածանր վտանգաց կ'ենթարկէ զինք։ Յամառելով այդ ընթացից մէջ, Յունաստան աղէտ մը կամ նուաստութիւն մը կը հրաւիրէ իւր վրայ։ Զկանխադատելով հանդերձ Եւրոպիոյ որոշումներն, ապահով ենք թէ Եւրոպա արգելք պիտի դնէ այն ձեռնարկութեանց զորս Յունաստան կրնայ ուղղել Թուրքիոյ դէմ։

«Տէրութիւնք ընդհուպ պիտի ծանուցանեն իրենց այս կամք հելլէն դահլճին, և պիտի հարկադրեն զնա հրաժարիլ իւր ըսպառազինութիւններէն։ Այն պահուն Յունաստան ի՞նչ կացութեան մէջ պիտի գտնուի։ Ո՞չ ապաքէն պիտի պարտաւորի, քիչ մը կանուխ կամ ուշ, հնազանդիլ Եւրոպիոյ հրամանին։ Եւ մեք կ'ուզենք զայս դժնդակ ծայրայեղութիւն խնայել Յունաստանի։

«Ուստի կուգանք ըսել իւր կառավարութեան. «Ճանչցէ՛ք բացայայտ իրողութիւնը։ Մտիկ ըրէ՛ք բարեկամ Տէրութեան մը ձայնին։ Հետեւեցէ՛ք այնպիսի խորհրդոց որք վիրաւորիչ չեն բնաւ ձեր ինքնասիրութեան համար։ Քանի որ ժամանակ կայ դեռ, ձեզ պատկանող նախաձեռնութեամբ առէ՛ք որոշում մը, որ պատիւ բերէ ձեզ։»

«Կը յարենք թէ, եթէ աւելի նպաստաւոր օրեր պիտի ծագին Յունաստանի համար, իւր կառավարութիւն զանոնք ինքնին պատրաստած պիտի լինի սոյն հեռատես ընթացքով, յորմէ գոհ պիտի լինի Եւրոպա։

«Մեք ևս չպիտի մոռնանք թէ, վիճանելով մեր խորհրդոց, Յունաստան ազատեց զմեզ այն վշտէ, զոր պիտի կրէինք գործակցելով բոլորովին տարբեր հանգամանք ունեցող ձեռնարկներու, որոց մեր գործակցութիւնը չենք կրնար զլանալ, քանի որ մեր յարատեւ հոգն է ընդհանուր խաղաղութեան պահպանումը։»

Տէրութեանց Վերջնագիրը ներկայացուած, Պ. Տէլեանիս, ի պատասխան Ֆրանսայի դեսպանին սոյն յայտարարութեան, ծանոյց թէ Յունաստան մտադիր է ցրուել իւր բանակ, և զայս ծանուցում հաղորդեց միւս դեսպաններուն։ Ֆրանսացիք շատ գոհ եղան խնդրոյն այս ելքէն. զի Յունաստան Տէրութեանց սպառնալիքին առջեւ նուաստանալու հարկէն կ'ազատէր, և Բարիզի կառավարութիւնք միայնակ հելլենական խնդիրը լուծած լինելու պատիւը կը վայելէր։ Բայց փոխադարձապէս, միւս Տէրութիւնք դժգոհ եղան այս ֆրանքօ-հելլենական ճարպիկ դարձուածէ։ Գերմանք, մանաւանդ, չեն կրնար սքօղել իրենց բարկութիւն, տեսնելով թէ Պիզմարք Իշխանին առաջնորդութեամբ բովանդակ Եւրոպիոյ ամիսներէ հետէ ձեռք չբերած արդիւնքը Ֆրանսա, — զոր Գերմանք այլ եւս քաղաքական ազդեցութենէ զրկուած երկրորդ կարգի Տէրութիւն մը կ'ուզեն նկատել, — կրցաւ ուղղակի և միայնակ ձեռնարկութեամբ մը ստանալ։

Վերջնագիրը մատուցնեցաւ։ Պ. Տէլեանիս չտատամսեցաւ կրկնելով, ինչ որ յայտարարած էր Ֆրանսայի Ներկայացուցչին, թէ, «Յունաստան կ'ընդունի որ Թուրքիոյ հետ իւր ունեցած խնդիրը կարգադրի դիւանագիտական ճամբով, և կը հրաժարի պատերազմական գործողութենէն։»

Այս երկդիմի պատասխան գոհ չըրաւ Տէրութիւններն, որք, ինչպէս տեսնուեցաւ երեկի հեռագրերէն, կը պնդեն Վերջնագրոյն վրայ, և ետ չեն կանչեր իրենց մարտանաւերը, մինչեւ որ զէնընկեցութեան բացորոշ խոստում մը առնեն Պ. Տէլեանիսէ։ Ըստ նորագոյն լրոց, Յունաստան [illegible] պիտի ցրուէ եղեր իւր բանակ։ Տակաւին ժամանակի կարօտ է հելլենական խնդրոյն փակումը։

* * *

ՄՈՒԽԹԱՐ ՓԱՇԱ սպառնացեր է խզել բանակցութիւններն, եթէ Անգլիա վերջնապէս մերժէ եգիպտական բանակին վերակազմութեան ծրագիրը, զոր ինք (փաշան) յօրինած է։

—Դահիրէէն ուրիշ հեռագիր մը կ'ըսէ. Անգլ. կառավարութիւնք, պատասխանելով Մուխթար փաշային առաջարկութեանց, ի մասին վերակազմութեան եգիպտական բանակին, յոյժ ընդարձակ կը նկատէ զայս ծրագիր, որովհետեւ Սուտանի վերագրաւման գաղափարին վրայ հիմնեալ է, որ անգլ. քաղաքականութենէն բոլորովին դուրս է այժմ։ Անգլ. կառավարութիւնը մի առ մի կը քննէ և կը մերժէ Մուխթար փաշայի ծրագրոյն էական կէտերն։

«Անգլ. կառավարութիւնն, ի վերջոյ, կը հրաւիրէ զՄուխթար փաշա նոր ծրագիր մը շինել, սա սկզբամբք թէ, Եգիպտոսի սահմանագլուխը Սուտանի կողմէ՝ Նորէն զեղչուի և հաստատուի վերջնապէս ի Վատի-Հալֆա, զոր այժմ Անգլիացիք կ'ամրացնեն. եգիպտական բանակն ալ 12,000 հոգիէն աւելի չլինի։ Անգլիա չի հրաժարիր այն տարեկան գումարէ զոր Եգիպտոս կը վճարէ ի հաշիւ ծախուց անգլ. գրաւման բանակին։ Անգլ. սպայք պիտի մնան եգիպտական բանակին մէջ։»

Մուխթար փաշա նոր հրահանգ խնդրեր է Կ. Պոլսէ։

—Կայսերական Կառավարութիւնը գոհունակութիւն յայտներ է ի նպաստ օսմ. բանակին Եգիպտոսի մէջ բացուած հանգանակութեան համար, և իմացուցեր է թէ, եթէ ծանր վտանգ սպառնայ, զօրք պիտի խնդրուի Եգիպտոսէն։

— ՀԱՐՐԱՐԻ Ապտ-Ուլլահ ամիրն կէցի արար Սուլթանը ջարդել տուաւ ի Հարրար բնակող Եւրոպացիներն, իտալացի Բօռօ կոմսին գիտնական արշաւանքին առթիւ, որուն մասնակցող Եւրոպացիք ևս (քանի մը գիտնականք և առեւտրական մարդիկ) ջարդուեցան։ Սուլթանն, որ 200 մարդով զարկած էր Բօռօ կոմսն, ապա յարձակեցաւ Ճալեքսա քաղաքին վրայ, զոր գրաւեց, գերի վարելով իբր 100 անձեր անգլօ-եգիպտական պահապան գունդէն։ Այս լուր խորին սրտայուզութիւն պատճառեց ի Հռոմ։ Բօռօ կոմսն Հռոմի կառավարութեան աջակցութեամբ կ'երթար քննել այս երկիր, գործարաններու և առեւտրական կայաններու հաստատումը դիւրացնելու նպատակաւ։ Իտալացիք դժգոհութեամբ կը տեսնեն թէ գաղթային ծաւալման համար իրենց թէ՛ խաղաղական և թէ՛ զինուորական բոլոր ճգունք զարդ ո՛չ միայն անյաջող եղած են, այլ և նոր դժուարութիւններ յարուցած են երկրին համար։ Բօռօ կոմսին Ատէն հասնելուն, անգլ. Ներկայացուցիչն իմացուցած էր նմա թէ այս արշաւանք, թէեւ լոկ գիտնական, պիտի գրգռէր Էմիրին մոլեռանդութիւնն. ուստի մինչեւ մէկ որոշեալ կէտ միայն երաշխաւորած էր Իտալացի ուղեւորաց ապահովութիւնն։ Իտալացիք այժմ կ'ըսեն թէ Հարրարի Սուլթանին կամ Էմիրին ընթացքն անարգանք մ'է ո՛չ միայն Իտալիոյ, այլ նաեւ Անգլիոյ դէմ, և կը յուսան թէ Անգլիա պիտի օգնէ իրենց՝ վրէժ լուծելու համար Էմիրէն։

* * *

ՊԱՆՏԱՅԻՆ սոսկալի արկած մը կը ծանուցուի Քանատայէն։ Մոնդրէալի մօտ բանտի մը մէջ կային 1,000 դատապարտեալք։ Ասոնք ըմբոստութիւն մը կը պատրաստեն, և անցեալ շաբթուն մէջ, նշան մը տրուելուն, կը յարձակին պահապանաց վրայ, զորս կը կաշկանդեն, և կը տիրեն բանտին ներքին կողման։ Ապա, կապելէ յետոյ նաեւ բանտին Տնօրէնն, զՊ. Լավիոլէդ, քանի մը զէնք ձեռք կը ձգեն, և կը փորձեն դուռները կոտրելով փախչիլ։ Ինն պահապանք, հրացանօք զինեալ, կը պատրաստուէին դիմադրել։ Բայց բանտարկեալք իրենց առջեւ դրեր էին զՊ. Լավիոլէդ իբրեւ վահան, շղթայապինդ։ Տնօրէնն, այս վիճակի մէջ, կը պոռար պահապաններուն. «Զիս մի՛ մտածէք. կատարեցէ՛ք ձեր պարտքը. կրակ ըրէ՛ք։» Պահապանք, պահ մը վարանելէ յետոյ, հնազանդեցան Տնօրէնին պատուէրին, և կրակ ըրին։ Ամենէն առաջ վիրաւորեալներէն էր Տնօրէնն ինք։ Բանտարկեալք, որք ևս ունէին քանի մը ատրճանակներ, պատասխանեցին պահապանաց կրակին, և ջանացին յարձակմամբ առնուլ պատն որոյ վրայ կը կենային պահապանք։ Երկար կռուէ մը յետոյ, բանտարկեալք ետ մղուեցան և վերադարձան բանտի խցիկներն, ինչցմէ 16ը կորուսանելէ յետոյ։ Պ. Լավիոլէդի կեանքը վտանգի մէջ է։ Երբ Մոնդրէալի ոստիկանութիւնն, որուն հեռագիր ղրկուած էր, հասաւ, ամեն շփոթութիւն վերջ գտած էր, Տնօրէնին և 9 պահապանաց հաստատամտութեան շնորհիւ, որք 1,000 հոգւոց դէմ դրած էին ժամերով։ Մարդ չէր կրցած փախչիլ։

* * *

ՊՈՍՆԱՅԻ մէջ աւստրիական իշխանութիւնք յառաջ կը տանին երկաթուղեաց շինութիւնն։ Ապրիլ 28 ին տեղի ունեցաւ Տոպոյէ ի Թուզլա երկաթեայ նորահաստատ գծին բացման արարողութիւնը։ Գաւառին և շրջակայից բնակիչք հաւաքուած էին, և խնդագին ցոյցերով ողջունեցին առաջին կառախումբն։ Աւստրո-Հունգարիոյ ելմտական նախարար և Պոսնա-Հերսէկի կառավարութեան պետ Պ. Ֆոն Գալլէյ կը նախագահէր հանդիսին, քաղաքային և զինուորական բարձրաստիճան պաշտօնատարաց հետ։

— ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ԻՇԽԱՆՆ Արեւելեան Ռումելի եկաւ, վեց շաբաթի չափ շրջելու համար, որով թէ՛ մօտէն քննած պիտի լինի վերջնապէս իւր կառավարութեան յանձնեալ նահանգին վիճակն, և թէ՛ ի դերեւ հանել պիտի ճգնի Արեւելեան Ռումելիի մէջ ռուս գործակալաց իրեն դէմ նիւթած մեքենայութիւնները։ Սոֆիայէ քաշուած հեռագրերէ կ'իմանանք թէ Աղեքսանդր Իշխանն ամենուրեք եռանդագին ընդունելութիւն կը գտնէ՝ ամեն կողմէ զինք դիմաւորել եկող պուլկար ժողովրդէն։

— ՆՈՒՊԱՐ ՓԱՇԱ յատուկ խնամով կ'աշխատի զարգացնել քարիւղի նորագիւտ հորերն, որք յայտնի է թէ վերջերս երեւան ելած են Կարմիր Ծովուն մօտ։ Հեռագիր և նաւամատոյց չլինել կուտայ ի Ճէմաշ։

* * *

ՆՈՐ ԱՐԿԱԾ Սպանիոյ եկեղեցեաց մէջ. — Կրընատայի եկեղեցիներէն միոյն մէջ, երբ բազմութեամբ լի էր, փամփուշտ մը յանկարծ պայթեցաւ, ընդհանուր սարսափ պատճառելով։ Շատ մը կիներ մարեցան ինկան։ Մոտակայ եկեղեցւոյ մը մէջ ալ նոյն պահուն խուճապ մը տիրեց։ Ոստիկանութիւնն անմիջապէս փակեց եկեղեցիներն, և չարագործութեան հեղինակները փնտռել ձեռնարկեց։ Բայց մինչեւ ցարդ չկրցաւ գտնել։ — Ինչպէս կ'երեւի, Մատրիտի եկեղեցւոյն մէջ տեղի ունեցած պայթման մէկ գրեթէ ճիշդ կրկնութիւնն էր այս, հաւանօրէն մի և նոյն նպատակաւ։

— ՎԻԼՀԷԼՄ ԿԱՅՍՐՆ Ե. ԼԵՒՈՆ ԺԳ. ՊԱՊՆ. — Գերմանիոյ Կայսրն ականակուռ ոսկեղէն խաչ մը ղրկեց առ Պապն, ի յիշատակ Քարոլեան կղզեաց խնդրոյն մէջ իւր միջնորդութեան։

— ՊԵՐԼԻՆԻ Փողերանոցն զբաղեալ է տակաւին արծաթէ և նիքելէ դրամ կտրելու ի հաշիւ եգիպտական կառավարութեան։

— ՇԲՈՏՐԱՅԷ կը հեռագրուի թէ, կ'ըսէ Թայմզին Վիէննայի թղթակիցն ապրիլ 28ին, նորէն վէճեր ծագած են գարատաղցի զօրաց և օսմ. սահմանագլխի բնակչաց միջեւ։ Ի Կուսինէէ և Բլավա օսմ. հպատակ բնակիչք (Առնաուտք) դեռ ևս կը մերժեն հպատակիլ Գարատաղի։

— ՊԻԶՄԱՐՔ ԻՇԽԱՆԸ Դաշնակցային Խորհրդոյն ներկայացնել տուաւ օրինական ծրագիր մը Պերլինի մէջ արեւելեան լեզուաց Կաճառի մը հաստատման համար։ Կայսրութիւնը պիտի տայ բովանդակ ծախուց կէսը, 20 էն 36 հազար մարք, և նոյնչափ մ'ալ Բրուսիոյ կառավարութիւնը պիտի տայ։ Հաստատութեան շարժառիթն է «Գերմանիոյ յարաբերութեանց անընդհատ աճումն Ասիոյ և Ափրիկէի մէջ, որով հարկ ի վերայ կայ ընդարձակելու Գերմանաց ծանօթութիւնն արեւելեան լեզուաց, յօդուտ Թարգմանաց, հիւպատոսաց և առեւտրական մարդոց։» Կաճառը պիտի հիմնուի ըստ օրինակի Արեւելեան լեզուաց Կաճառներուն, որք կան ի Բարիզ և ի Վիէննա։ Պերլինեան Կաճառին մէջ պիտի աւանդուին Թուրքերէն, արաբերէն, պարսկերէն, հնդկերէն, չիներէն և ճարոներէն։ Այս լեզուաց իւրաքանչիւրը պիտի աւանդուի ձեռամբ Գերմանի մը, որ ուսած է զայն երկրին մէջ իսկ ուր կը խօսուի, և այս գերման ուսուցչապետին աջակից պիտի տրուի բնիկ (Թուրք, արաբ, պարսիկ ևն.) կրկնիչ դասատու մը։ Որպէս զի ըստ կարի շատ անձինք հետեւին դպրոցին ընթացից, դասերը պիտի լինին ձրի, և բաց աստի յաջողագոյն ուսումնաւորաներուն դրամական մրցանակներ պիտի տրուին։

— ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳԱՑ Խորհրդարանը կը զբաղի օրինական ծրագրոյ մը քննութեամբ, որով օտարահպատակներուն թոյլ չպիտի տրուի հող գնել այն ամերիկեան գաւառաց մէջ, որք դեռ ինքնօրէն Նահանգի կազմակերպութիւն չեն ստացած։ Ուրիշ բան է եթէ այն օտարահպատակք ընդունին ամերիկեան քաղաքացիութիւն։ Ծրագրոյն նպատակն է արգիլել Միաց. Նահանգաց արեւմտեան ընդարձակ պարապ հողերուն օտարներէ ստացումը։

— ԶՈՒԻՑԵՐԻՈՅ Դաշնակցային կառավարութիւնն որոշեց Առեւտրական Դաշնագիր մը կնքել Ռումանիոյ հետ։

— ԵԿԵՂԵՑԱՑԻՆ ՄԱՐՏՆ ի մէջ Հռոմայ Աթոռոյն և գերման կառավարութեան. — Պապն, ընդունելով ութ կաթոլիկ Գերմաններ, որք ուխտի գացած էին Հռոմ, ըսեր է թէ, «քաղաքական-եկեղեցական Օրէնքը փոփոխող օրինական նոր ծրագիրը կարեւոր քայլ մ'է դէպ ի վերահաստատութիւն խաղաղութեան ի մէջ աշխարհիկ և հոգեւոր իշխանութեանց։»

«Կը կարծեմ թէ կարող էք այժմ վստահաբար նկատել զապագայն։ Վիլհելմ Կայսրն իւր բարեացակամ զգացմանց հաւաստիքը տուաւ ինձ, և ծանոյց թէ որոշած է գոհացում տալ իւր կաթոլիկ հպատակաց։ Քահանայապետութեանս առաջին օրէն ի վեր միշտ խորհած եմ Գերմանիոյ վրայ, աղաչելով զԱստուած որ վերահաստատէ զխաղաղութիւն ի մէջ Եկեղեցւոյ և Պետութեան։ Վերջապէս կը թուի թէ բարւոքում մը զգալի կը լինի։ Անկարելի էր որ ամեն ինչ միանգամայն ստանայինք։ Աստիճանաւոր յառաջդիմութիւնն է ըստ մարդկային բնութեան, և այս մասնաւորապէս ճիշդ է ձեր հայրենեաց համար, ուր չկայ կրօնի միութիւն, և ուր հարկ է ի հաշիւ առնուլ բնական հակառակութիւնն ի մէջ Բողոքականաց և Կաթոլիկաց, և զանոն

—)(84)(—

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼԻՔ

ԺԻՒԼ ՎԷՐՆ

ՄԱԹԻԱՍ ՍԱՆՏՈՐՖ

ՄԱՍՆ ՉՈՐՐՈՐԴ

Բ.

ՏՈՔԹՈՐԻՆ ՄԷԿ ՓՈՐՁԸ

Անգամ մը պակաս պիտի լինէր Թիարանին մէջ, և այս ալ հոգ ընելու բան մը չէր Սեւթայի կառավարչին համար։ Յայնժամ Սարքանի ոչ եւս երկիւղ կ'ունենար այդ Սպանեալէն, ոչ ալ Տօքթօր Անթէքիրթի փորձերէն, որ անոր գաղտնիքն իմանալու փոյթ ունէր։

Վերջապէս այս խօսակցութեան արդիւնքը սա պիտի լինէր։ Մինչ մէկ կողմէ Քարբէնայի փախուստը դիւրացնելու պիտի աշխատուէր, միւս կողմէ անհնարին ընելու փորձ պիտի լինէր, միւս աշխարհի Թիարանը ղրկելով զայն, ուստից ոչ եւս հնար էր փախչիլ։

Այս որոշումէն յետոյ Սարքանի եւ Նամիր՝ քաղաքը վերադառնալով՝ բաժնուեցան իրարմէ։ Նոյն երեկոյին Սարքանի Սպանիայէն կը մեկնէր՝ Սիլաս Թորոնթալի քով երթալու համար։ Հետեւեալ օրն ալ Նամիր, Ճիպրալթարի ծովախորշն անցնելով, Ալժէզիրաս կ'երթար, Եւրոպիոյ եւ Ափրիկէի միջեւ կանոնաւոր երթեւեկ ընող շոգենաւը նստելու համար։

Արդ, յիշեալ շոգենաւն Ալժէզիրասի նաւահանգստէն դուրս ելած ժամանակ զբօսանաւի մը հանդիպեցաւ, որ անգլիական ջուրերուն մէջ երկաթ նետելէ առաջ կը պտըտէր Ճիպրալթարի ծովախորշին մէջ։

Ֆէրրաթօ էր։ Նամիր, որ տեսած էր զայն Կատանիայի առջեւ, իսկոյն ճանչցաւ։

«Տօքթօր Անթէքիրթ հո՛ս, մրմռաց ինքնիրեն։ Սարքանի իրաւունք ունի, վտանգ մը կայ եւ մօտ է։»

Քանի մը ժամ յետոյ Մարոքուհին Սեւթա ելաւ։ Բայց Թէթուան վերադառնալէ առաջ միջոցներ ձեռք առաւ Քարբէնայի հետ յարաբերութեան մտնելու համար։ Իւր ծրագիրն յոյժ պարզ էր, եւ պիտի յաջողէր՝ եթէ գործադրելու համար ժամանակ չպակսէր։

Բայց դժուարութիւն մը ծագեր էր, որում Նամիր չէր կրնար սպասել։ Քարբէնա, Տօքթօրին առաջին այցելութեան միւս օրին ըրած միջամտութենէն յետոյ, հիւանդ ձեւանալով, Թիարանին հիւանդանոցը մտեր էր քանի մ'աւուր համար։ Այս պատճառաւ Նամիր հարկադրեցաւ հիւանդանոցին շուրջը դեգերիլ, առանց կարենալ անոր քով հասնելու։ Սակայն կը մխիթարուէր խորհելով թէ ինչպէս որ ինք չէր կրնար տեսնել զՔարբէնա, անշուշտ Տօքթօր Անթէքիրթ եւ նորա գործակալք ալ չէին կրնար տեսնել զայն։ Հետեւաբար վախնալու բան մը չկար առ այժմ։ Արդարեւ փախուստի երկիւղ չէր կրնար լինել բնաւ, ցորչափ դատապարտեալ, վերստին աշխատիլ չսկսէր գաղթականութեան խճուղիներուն վրայ։

Նամիր կը սխալէր իւր նախատեսութեանց մէջ։ Քարբէնայի հիւանդանոց մտնելն ընդհակառակն պիտի նպաստէր Տօքթօրին խորհրդոց, եւ յոյժ հաւանաբար յաջողեցնել։

Ֆէրրաթօ սեպտ. 22 ին երկաթ նետեց Ճիպրալթարի ծովախորշին մէջ, զոր յաճախակի կը կոծեն արեւելեան եւ հարաւային արեւմտեան հովերը։ Բայց Ֆէրրաթօ 23 ին շաբաթ օրը միայն պիտի անցունէր անդ։ Ուստի Տօքթօրն եւ Պետրոս, առաւօտուն ցամաք ելնելէ յետոյ, Մոյն-Սթրիթի թղթատարութեան գրասենեակը գնացին, ուր սպասող նամակներ ունէին։

Մին, Տօքթօրին Սիկիլիոյ մէջ ունեցած գործակալներուն մէկէն գրուած, կը ծանուցանէր թէ Ֆէրրաթօյի չուելէն ի վեր Սարքանի չէր երեւցեր, ո՛չ Կատանիայի, ո՛չ Սիրակուսայի, ո՛չ Մեսինայի մէջ։

Միւսը, զոր Բէզգաա ուղղած էր առ Պետրոս Պաթորի, կը ծանուցանէր թէ իւր վիճակն յոյժ բարւոքած էր, եւ թէ բնաւ հետք չպիտի մնար իւր վէրքէն։ Հետեւաբար Տօքթօրը կրնար, երբոր ուզէր, վերստին գործածել զինքը Մաթիֆուի հետ, որ իւր ակնածալից յարգանքը կը մատուցանէր իրենց։

Վերջապէս երրորդ նամակ մը կար ուղղեալ առ Լուիճի իւր Մարիա քրոջմէն։ Առաւել մօր մը նամակ, քան թէ քրոջ։

Եթէ, երսուն-վեց ժամ առաջ, Տօքթօրն եւ Պետրոս պտըտած լինէին Ճիպրալթարի պարտէզներուն մէջ, Սարքանիի եւ Նամիրի պիտի հանդիպէին։

Այն օրը գործածուեցաւ Ֆէրրաթօյի շտեմարանները լցնելու՝ բեռնաբարձ մանր նաւերու միջոցաւ, որք ծովախորշին մէջ երկաթ նետած շարժական մթերանոցներէն ածուխ կը կրեն։ Նմանապէս շոգենաւին անուշ ջուրի պաշարը նորոգուեցաւ, թէ՛ կաթսաներուն եւ թէ՛ թակոյկներուն համար։ Այսպէս ամեն բան հոգացուած ու պատրաստուած էր, երբ Տօքթօրն ու Պետրոս, որք քաղաքին ճաշարանաց միոյն մէջ ընթրած էին, շոգենաւը վերադարձան այն միջոցին, ուր թնդանօթը քաղաքին դռներուն փակումը կը ծանուցանէր։

Սակայն Ֆէրրաթօ ճանբայ չելաւ նոյն երեկոյին։ Որովհետեւ երկու ժամ հազիւ պէտք էր նեղուցն անցնելու համար, այս պատճառաւ հետեւեալ օրը ժամ ութին մեկնեցաւ։ Յետոյ, անգլիական հրետանեաց կրակին տակէն անցնելով, որք շոգենաւը չզարնելու համար իրենց մարզական ամբաձգութիւնը լաւ ճշդելու պարտաւորեցան, դէպի Սեւթա ուղղուեցաւ լիաշոգի։ Ժամ իննուկէսին Հաքոյ լերան ունչն հասած էր, բայց որովհետեւ քամին հիւսիսային արեւմուտքէն կը փչէր, Սեւթայի ծովածոցին մէջ երեք օր առաջ բանած տեղն այս անգամ յարմար չպիտի գար խարսխելու։ Ուստի նաւապետը գնաց քաղաքին միւս կողմն երկաթ նետեց փոքրիկ խորշի մը մէջ, ծովեզրէն չորս հարիւր մեթրի չափ հեռի։

Քառորդ մը յետոյ ցամաք ելաւ փոքրիկ Թումբի մը վրայ։ Նամիր, որ կը լրտեսէր զայն, շոգենաւին շարժմանց ոչ մին չվրիպեցոյց աչքէն։ Եթէ Տօքթօրը չկրցաւ ճանչել զՄարոքուհին, որոյ դէմքն հազիւ կրցեր էր նշմարել Քաթթարոյի նեղ շուկային մէջ, նա, յաճախ տեսած լինելով զՏօքթորը Կրավոզայի և Ռակուզայի մէջ, իսկոյն ճանչցաւ։ Հետեւաբար որոշեց ամեն ժամանակէ աւելի զգոյշ կենալ՝ ցորչափ շոգենաւը մնար ի Սեւթա։

Տօքթօրը ցամաք ելած ժամանակ անդ գտաւ կառավարիչն, որ իւր համհարզներէն միոյն հետ կ'սպասէր ծովափին վրայ։

—Ողջոյն, սիրելի՛ հիւրս, բարեաւ եկիք, գոչեց կառավարիչը. ձեր խօսքին տէրն էք։ Եւ որովհետեւ այսօր իմս էք, գոնէ մինչեւ իրիկուն . . .։

—Ձերը չպիտի լինիմ, պարոն կառավարիչ, մինչեւ որ դուք իմ հիւրս չլինիք։ Մի մոռնաք որ նախաճաշը ձեզ կ'սպասէ Ֆէրրաթօյի մէջ։

—Ուրեմն, Տօքթօ՛ր Անթէքիրթ, քաղաքավարութեան դէմ կը լինի սպասել տալ։

Մակոյկը շոգենաւ վերադարձուց զՏօքթօրն և իւր հիւրերը։ Սեղանը չքնաղապէս պատրաստուած էր, և ամենն ալ ախորժով կերան շոգենաւուն ճաշարանին մէջ պատրաստեալ կերակուրները։

Ճաշի միջոցին խօսակցութեան գլխաւոր նիւթերն եղան գաղթականութեան վարչութիւնը, բնակչաց բարոյքն ու սովորութիւնները, բնիկ եւ Սպանիացի ժողովրդոց միջեւ հաստատեալ յարաբերութիւնը։ Տօքթօրը պատահաբար խօսեցաւ նաեւ այն Թիապարտին վրայ, զոր երեք օր առաջ արթնցուցեր էր մագնիսական քունէն, կառավարչին բնակարանն երթալու ճանբուն վրայ։

—Անշուշտ բնաւ չյիշեր, հարցուց։

—Բնաւ, պատասխանեց կառավարիչը, բայց այս միջոցիս չգործածուիր քար կոտրելու աշխատութեան։

—Ո՞ւր է հապա, հարցուց Տօքթօրը սրտատանջ կերպիւ մը, զոր Պետրոս միայն կրցաւ նշմարել։

—Հիւանդանոցն է, պատասխանեց կառավարիչը։ Կ'երեւի թէ այն ցնցումն [illegible] է իւր թանկագին առողջութեան։

—Ի՞նչ մարդ է։

—Սպանեալ մ'է, Քարբէնա անուն, հասարակ մարդասպան մը, անարժան կարեկցութեան, եւ եթէ մեռնի, կրնամ հաւատալ ձեզ, Տօքթօ՛ր, թէ կորուստ մը չլինիր մեր Թիարանին համար։

Յետոյ ուրիշ բաներու վրայ խօսք եղաւ։ Անշուշտ Տօքթօրին գործին չէր գար երկար խօսք ընել այդ Թիապարտին վրայ, որ քանի մ'օր հիւանդանոցը կենալէ զինի կատարելապէս առողջացած պիտի լինէր։

Նախաճաշն աւարտելէ յետոյ սուրճ բերուեցաւ նաւուն տախտակամածին վրայ եւ գլանիկներն ի ծուխ ցնդուեցան յետակողման վրանին ներքեւ։ Յետոյ Տօքթօրն առաջարկեց կառավարչին ցամաք ելնել՝ առանց աւելի ուշանալու։ Այժմ ինք անորն էր, հետեւաբար պատրաստ այցելութիւն այդ սպանիական գաղութին ամեն պաշտամանց։

(Շարունակելի)

հաշտեցնելու դժուարութիւնը ։ Բայց գերման Պետութեան շահը կը պահանջէ որ կաթոլիկ ազդեցութիւնն յիշխանութիւն վերադառնայ ։ Հաստատ և ողջ սկզբունքներ կաթոլիկները կը պաշտպանեն ընկերվարութեան մէջ լինալէ ։ Կաթոլիկները գիտեն թէ պարտքեր ունին հանդէպ Եկեղեցւոյ, Պետութեան և Կայսերական Գերդաստանին ։ Շատ կը սիրեմ զԳերմանիա, և ամեն օր կ'աղօթեմ անոր բարեկեցութեան համար ։ Գոհ եմ Գերմանիոյ Կաթոլիկաց լաւ ընթացքէն ։ Խորհրդարանին մէջ, ընտիր խումբ մը կը կազմեն, որ ազդեցիկ ջանից կը պարտինք մեծագոյն ազատութիւններն որք երաշխաւորեցան Եկեղեցւոյն։ Եթէ նոր վէճեր ծագին, անշուշտ նորէն պիտի մարտնչին քաջութեամբ և յարատեւութեամբ ։ Բայց տեղի չունիք վախնալու այնպիսի դառն փորձութենէ մը ։ Շնորհակալ լինինք Աստուծոյ վասն բարուքմանց որք արդ տեղի պիտի ունենան, մինչեւ իսկ եթէ Եկեղեցին չստանայ ամեն ինչ զոր կը պահանջէ ։»

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ

Ազգային պաշտօնական մարմինք, Թաղ. Խորհուրդք, Ընկերութիւնք, բարեգործական հաստատութիւնք ևն. պարտին վճարել **ՄԷԿ ՄԷՃԻՏ** ի հրատարակութիւն ղրկուած իւրաքանչիւր ազդի, ծանուցման, յայտարարութեան եւայլն համար, պայմանաւ որ հրատարակելի նիւթերն քսան տողը չ'անցնին ։— Քսանէ աւելի իւրաքանչիւր տողի գինն է սոյն օրինակ հրատարակութեանց համար **ԵՐԿՈՒ** ղրշ. ։

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՏԻԳՐԱՆԱԿԵՐՏԻ ՎԻՃԱԿԸ

Տիգրանակերտի Գաւառական Ժողովին կողմէ հեռագիր մը հասաւ երէկ ի Պատրիարքարան ծանուցանող թէ վիճակին առաջնորդ ընտրուած է Դերձակեան Գեր. Արիստակէս եպիսկոպոս։

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն անմիջապէս հեռագիր մ'ուղղելով Գեր. Արիստակէս եպիսկոպոսին, իւր ընտրութիւնը ծանոյց ու շնորհաւորեց, յորդորելով միանգամայն որ ընդունի առաջարկեալ առաջնորդական պաշտօնը։

ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

Կրօն. Ժողովն որ Զատկական տօներուն առթիւ դադարեցուցած էր իւր նիստեր, գումարեցաւ երէկ ի Պատրիարքարան նախագահութեամբ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր և ատենապետութեամբ Արժ. Գարեգին Վարդապետի ։

Ժողովն զբաղեցաւ ինչ ինչ անհատական և ամուսնական խնդիրներով հաստատեց Մշոյ Գեր. Առաջնորդին կողմէ վիճակին երկու վանքերուն համար իբրեւ վանահայր ներկայացեալ վարդապետաց պաշտօններն. վաւերացոյց 1887 տարւոյ Օրացոյցն որ սրբագրեալ ներկայացած էր ժողովոյն ։ Որոշեց շրջաբերական մ'ուղղել առ քաղաքիս և աւագերիցունս մայրաքաղաքիս, պատուիրելով որ դպիրք առանց հողաթափի եկեղեցւոյ բեմը չելնեն, թէ թոյլ չտրուի աշխարհական անձանց եկեղեցւոյ բեմին և կամ սանդուղներու վրայ կանգնիլ և հարկ եղած միջոցները ձեռք առնուլ որպէս զի, եթէ կարելի է, ժողովուրդն եկեղեցւոյ դասին մէջ չկենայ։

ԳԷՈՐԳԵԱՆ ՃԵՄԱՐԱՆ

Էջմիածնէն հետեւեալ տեղեկութիւնները կը հաղորդեն մեզ Գէորգեան ճեմարանի վիճակին վրայ ։

Ճեմարանի վիճակի մասին կարող եմ համարձակ ասել, որ մօտ է փախճանը եթէ շուտով օգնութեան ձեռք չը մեկնուի ։ Ընդհանուր խառնակութիւնը մի կողմից, աւագ-վերակացու Ղեւոնդ հայր սուրբի անփորձութիւնը միւս կողմից, վերակացուների տգիտութիւնը և քսութիւնն էլ միասին վեր առած, կազմում են ճեմարանիս վարչութիւնը ։ Երեւակայեցէք ուրեմն թէ ինչ կը լինի սորա վիճակը այսքան անարժան մարդկանց ձեռքում ․ ․ ․ ։ Դեռ այս ոչինչ, աչքացաւն էլ (տրախոմ) այս տարի շատ խոտորած է անում, մօտ 100 հոգի վարակուեցան չոր և բորբոքուած տրախոմով, որոնցից 30—40 հոգի լաւացել են, իսկ մնացածները տանջվում են իրանց հայրենի տներում ։

Այս էլ ասեմ որ աչքացաւերից 60—70 հոգի ուղարկեցին յունուարին իրենց տները, իսկ այժմ լսում ենք հաստատ աղբիւրից որ դոցանից միայն 5—6 հոգի պէտք է ընդունեն ։ Ճեմարանում եղողներից էլ պէտք է կըրճատեն և միայն 60 հոգի պահեն ։ Թաշն էլ այս տարի շատ զոհեր ունեցաւ, չորս հոգի մեռան երեք ամսուայ մէջ ։ Մինը 2րդ դասարանցի, վախճանուեց բկցաւով, երկրորդը 4րդ դասարանցի, կողախտով, երրորդը 5րդ դասարանցի, թոքախտով, իսկ չորրորդը 6րդ դասարանցի մեռաւ չորս օրուայ մէջ ջղային տենդով ։ Այս ամառ ոչ մի հոգու չպէտք է պահեն ճեմարանում. բոլորին էլ պէտք է ուղարկեն իրանց տները ․ — Վեհափառ Կաթողիկոսը տեսնելով ճեմարանի անկարգ վիճակը ուղարկեց վերատեսչի պաշտօնով Մեսրովբ Եպիսկ. Սմբատեանցին որ իւր արդարադատութեամբը բաւականին խաղաղացրեց և դուրս արեց Ղեւոնդ վարդապետին ճեմարանից, որով դադարեցաւ բաւականին խառնակութիւնը ․ ․ ․ ։ Նոյնպէս քշում է խաւարար տղաներին և այսպէս պատճառ է դառնում ճեմարանի բարեկարգութեան ։

ՍԱՄԱԹԻՈՅ ՆՈՐԱԿԱՌՈՅՑ ԵԿԵՂԵՑԻՆ

Այս կիրակէ առաւօտ Սամաթիոյ Նորակառոյց եկեղեցւոյ աւագ Խորանի գմբեթի խաչին օծումը տեղի ունեցաւ ի ներկայութեան Թաղին եկեղեցական դասուն, Արժ. Բարգէնին և 600ի մօտ ազգայնոց։

Օծման արարողութենէն յետոյ Թաղային ընդհանուր ժողով մը գումարեցաւ Ս. Սահակեան վարժարանին մէջ, նախագահութեամբ Արժ. Գէորգ վարդապետ Իւթիւճեանի։

Ն. Արժանապատուութիւն հաւաքեալ Նպաստից և շինութենէ գոյացեալ պարտուց վրայ ինչ ինչ տեղեկութիւններ հաղորդեց և շինութեան ընդհատման պատճառները բացատրեց ծանուցանելով միանգամայն շինութեան Մասնաժողովոյ և Թաղ. Խորհրդոյ կողմէ միաբանութեամբ տրուած որոշումն, որ է Թաղին մէջ շրջելով, [illegible] ստորագրող անձանց նուէրներն հաւաքել և 400 ոսկւոյ մօտ պարտքը վճարելով վերսկսիլ շինութեան, որում Նպաստել խոստացած են նաեւ ուրիշ Թաղեր ինչպէս նաև այլևայլ ազգասէր անձինք ։ Ներկայ ժողովուրդն իւր շնորհակալութիւնն և գոհունակութիւնն յայտնեց Թաղ. Խորհրդոյ և շինութեան Մասնաժողովոյ գործառնութեանց ու աշխատութեանց համար և ի մասնաւորի հրապարակաւ գրուատալից և հաւանութեան ցոյցեր բրաւ Յակոբեան Մեծ. Եղբարց որ 2000 ոսկիէ աւելի նուիրած են ի Նպաստ եկեղեցւոյն շինութեան։ Արժ. քարոզիչն ապա հրաւէր կարդաց ժողովրդեան որ ամեն պարագայի մէջ օգնեն շինութեան Մասնաժողովոյ և Թաղ. Խորհրդոյ աշխատութեանց ։ Ներկայից շատերն անմիջապէս նուիրատուներ առին ի փառս հանելու համար։

ՈՒՍՈՒՑՉԱԿԱՆ ՄԱՐՄԻՆ
ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

Կեդրոնական վարժարանի խնամակալութեան կողմէ հրատարակեալ Ցայտագրէն կը քաղենք Ուսուցչական մարմնոյն ցուցակն.

Արժ.	Այվազեան	Տ. Յովսէփ Ծ. Վարդ.
Մեծ.	Աբիկեան	Մինասն էֆ.
»	Անդրէասեան	Նշան »
»	Ասլանեան	Մինան »
Մսիէօ	Բէրար	(Ուսուցիչ Ֆրանսերէն լեզուի Կայս. Լիսէի)
Մեծ.	Գարագաշեան	Մատաթիա էֆ.
Վսեմ.	Եուսուֆեան	Տիգրան էֆ. (Անդամ Վերատեսչ. Ատեանի)
Մեծ.	Զաքարեան	Գրիգոր էֆ.
»	Թէրզեան	Թովմաս »
»	Հէքիմեան	Սրապիոն »
»	Մարգարեան	Գրիգոր »
»	Յակոբեան	Ս. Տօքթէօռ »
»	Նշանեան	Կարապետ »
Վսեմ.	Նորատունկ.	Գաբրիէլ էֆ (Իրաւաբանական խորհրդական Արտ. գործոց պաշտօնատան)
»	Շահպազ	Կարապետ էֆ. (Անդամ Վերատեսչ. Ատեանի)
Մեծ.	Շահնազար	Յովհաննէս էֆ.
»	Շիշմանեան	Յովսէփ էֆ. (Տօքթեօր)
»	Մինաս	Զերազ »
»	Պէրպէրեան	Ռեթէոս »
»	Պօյաճեան	Յակոբ »
Վսեմ.	Սագըզլեան	Յովհաննէս » (Ընդհ. [illegible])
Մսիէօ	Սարէ	(Ուսուցիչ Ֆրանսերէն լեզուի Կայս. Լիսէի)

Արժ. Տ. Խորէն Աւագ քահանայ Բէշկիւփլեան, որ անցեալներն հրաժարած էր Իւսկիւտար Ս Կարապետ եկեղեցւոյ աւագերիցութեան պաշտօնէն, այս անգամ ըստ հրամանի Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր և ըստ առաջարկութեան Կրօն. Ժողովոյ ետ առնլով իւր հրաժարականը, վերստին ընդունեց իւր աւագերիցութեան պաշտօնը ։

ՖՕՐԹՈՒՆԷ ՏԻՒ ՊՈՒԱՏՕՊԷ
ԿԵՌ ԲՈՒԹԱՄՏ
Իւթիւճեան Կարապետ էֆէնտիի թարգմանութեամբ Արեւելքի մէջ իբր թերթօն հրատարակեալ սոյն հետաքրքրաշարժ վէպն, առանձին կազմուած, կը ծախուի ամեն հայ գրավաճառաց քով և Արեւելքի խմբագրատունը ։
Գին 7½ ղրուշ

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆՆԵՐԸ

ՍՕՖԻԱ, ԹԱՂ. ԽՈՐՀՈՒՐԴ. — Յունուար 22 ի մեր թղթատարական տոմսին պատասխանը չ'առացանք տակաւին ։ Հաճեցէք մեզ հասցնել «Արեւելք»ի տարեկան բաժանորդագինը ։

ՍԵՍԼԻՁԷ, ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐԱՑ ԸՆԿ. — Յունվար 23ի մեր թղթ. տոմսին պատասխանին կ'սպասենք անհամբեր ։ Հաճեցէք փութացնել 264 ղրուշի գումարն, բաժանորդագին «Արեւելք»ի ։

ԲԼՕՆՇԹԻ, Յ. ՆՂԲ. — Յունվար 23 ի մեր թղթ. տոմսին չհաճեցաք պատասխանել ։ Անյապաղ ղրկեցէք 52 ֆր։

ԳՐՕՆՇՏԱՏ, Գ. Ց. Յունվար 23ի մեր թղթ. տոմսին չհաճեցաք պատասխանել ։ Անյապաղ ղրկեցէք 56 ֆր.

ՕՐՏՈՒ Յ. Ա. — Փետր. 6 ի մեր թղթ. տոմսին պատասխանին կ'սպասենք. Հաճեցէք ապահով միջոցաւ ղրկել առ մեզ 149 ղրշ.

ՄԻՏԻԼԼԻ, Գ. Ա. Մ. — Ապրիլ 2 ի թղթ. տոմսն կը յիշեցնենք պատասխանին սպասելով ։

ՊՕԹՈՒՇԱՆ, Օ. Կ. — Ապրիլ 2 ի թղթ. տոմսին պատասխանին հետ 56 ֆր. առ մեզ ղրկելնիդ կը խնդրենք ։

ՕՐՅՈՒ, Պ. Զ. — Ապրիլ 8 ի մեր թղթ. տոմսին պատասխանաւ 240 դահեկան առ մեզ ղրկելնիդ կը խնդրենք ։

ԽՕՏԷՄԻՇ, Յ. Թ. — Ո՛չ մէկ տպագրիչ յանձն կ'առնու հրատարակել ձեր պայմաններուն համեմատ։ Ձեռագիրները կը յանձնենք այս տեղ ուր որ կ'ուզէք ։ — Միաց. Ընկերութեանց վերաբերեալ ձեր օգտակար խորհուրդներն հաղորդեցէք ուղղակի Ընկ. Տնօրէն Խորհրդոյն ։

ՎԱՂԱՐՇԱԿԵՐՏ, Մ. Մ. Թ. — Մարտ 30 ամսաթիւ ձեր թղթակցութիւնը կարելի չէ հրատարակել, որովհետեւ կը պատմէք խիստ սովորական դէպք մը ։

ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ
ԻՆՊԱՍՏ
Ս. ՀՌԻՓՍԻՄԵԱՆՑ ԵՒ ՆԵԿՏԱՐԻՆԵԱՆՑ
ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ ՕՐԹԱԳԻՒՂԻ

Այս վիճակահանութիւն ինչպէս ծանուցած էինք տեղի ունեցաւ այս կիրակի օր յիշեալ վարժարանին մէջ ։

ՇԱՀՈՂ ԹԻՒԵՐ

5	121	202	298	387	462
6	127	210	322	404	463
10	137	222	324	405	480
31	141	231	330	413	496
41	151	242	333	427	532
52	155	259	350	444	550
67	176	263	352	448	553
111	187	268	354	455	560
113	193	270	364	458	564
117	196	285	376	461	586

Շահող տոմսերը վարժարանը ներկայացնելով անոնց տէրերը կրնան ստանալ շահուած պարգեւները ։

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆՔ ԵՒ ՊԱՇՏՕՆԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆՔ

Գոհութեամբ կը ծանուցանենք թէ Վեհ. Սուլթանը բարեհաճեցաւ Պալատի աստիճան շնորհել Պետական Խորհրդոյ անդամ Վսեմ. Աղրօ էֆէնտիի որ Բ. Դրան կողմէ անդամ անուանած է Թիւրքօ-պուլկար Յանձնաժողովին որ պիտի քննէ Արեւ. Ռումելի Կազմական Կանոնագիրն ։

Պուրսայի կառավարիչ անուանեցաւ Պոլսոյ Քաղաքապետութեան վարչական Խորհրդոյ Նախագահ Ֆայիգ պէյ ։

Չորրորդ կարգի Մէճիտիէ պատուանշան տրուեցաւ Յովսէփ էֆէնտի Մանիի ։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱՆ

Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին նախագահութեամբ Յանձնաժողով մը նիստ բրաւ երէկ ի Բ. Դուռն եւ մինչեւ իրիկուն զբաղեցաւ այն քննութեամբք զորս կատարած էր կայս. Անձնական Գանձուն նախարար Վսեմ. Յակոբ փաշայի նախագահութեամբ կազմեալ Յանձնաժողովն, ի մասին կայս. կառավարութեան եւ Օսմ. Պանքային միջեւ առկախ հաշուոց կարգադրութեան ինչպէս նաեւ նոր փոխառութեան մը առաջարկին ։

Երէկի Յանձնաժողովը կը կազմէին Վսեմ. Յակոբ փաշա, Ելմտական նախարար Վսեմ. Զիհնի էֆէնտի, եւ Օսմ. Պանքայի տնօրէններն՝ Պ. Պ. Ֆօսթեր եւ Տրիօ ։

Օսմ. Կայս. Պանքայի Փարիզի Վարչութեան անդամ եւ երկաթուղեաց միացման ընկերութեան նախագահ Պ. Անոբէ երէկ մայրաքաղաքս հասաւ ։

ՀԵԼԼԵՆԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐԸ

Մեծ Տէրութեանց վերջնագրով Յունաստանի տրուած ութօրեայ պայմանաժամը լրացաւ այս գիշեր, եւրոպական ժամը 12ին։ Մինչեւ այդ ժամը, ո՛չ Բ. Դրան և ո՛չ ալ այլուր տեղեկութիւն հաղորդուած չէ թէ ինչ ընթացք պիտի բռնէ Յունաստան ։

Ըստ որում Տէրութեանց մարտանաւք լիազօրի կ'սպասեն, այս հաշուով պաշարումն սկսած պէտք է լինի այդ ժամէն յետոյ։

Բ. Դուռն երէկ իրիկուն Աթէնքի օսմ. դեսպան Ֆէրիտուն պէյին հեռագրաւ հրահանգ ղրկեց որ ընթացքին նկատմամբ որոշ պարտի հետեւիլ եթէ Տէրութեանց մարտանաւք պաշարեն Յունաստանի նաւահանգիստները։ (Թուրքի)

Արտաքին գործոց նախարար Սայիտ փաշա հեռագրաւ յանձնարարեր է Լոնտոնի օսմ. դեսպան Րիւսթէմ փաշային շնորհակալութիւն յայտնել Անգլ. Դահլիճին այն հաստատամտութեան համար որով կ'աշխատի արեւելից խաղաղութիւնը պահպանելու և նորա ազդու միջնորդութիւնը խնդրել միւս մեծ Տէրութեանց քով, մինչեւ որ Յունաստանի ուղղեալ Վերջնագրին լուծին տայ իւր արդիւնքներ։

Ռումանական լրագիրք վերապահութեամբ լուր մը կը յիշեն, թէ բարձրաստիճան անձ մը, որ իբր թէ Աղեքսանդր Իշխանին հայրն եղած լինի, ծպտեալ Աթէնք գնացեր է ուր արքայական պալատն հրաւիրուեր է անմիջապէս ։

Այս խրոխտութիւն զուգադիպելով Կոստանդին մեծ Դուքսին այցելութեան հետ, ենթադրել կուտայ թէ Բեդրսպուրկի և Պէրլինի Դահլիճք դիւանագիտական գործողութեան մ ձեռնարկած են Յունաստանի նկատմամբ։

Կը կարծուի, միշտ ենթադրութեամբ և վերապահութեամբ, թէ Հէսի իշխանն որ Պիզմարք իշխանի գործոն աջակիցներէն մին է, Աթէնք գնացած լինի համոզելու համար Եօրկիոս Թագաւորն որպէս զի չհետեւի ազգային պահանջման և խորշի բաղդախնդրական քաղաքականութեան մը հետեւանքներէն. գերմանական կառավարութիւնն այդ պարագային մէջ պատրաստ է եղեր [illegible] տալ Եօրկիոս Թագաւորին ։

ԷՏՀԷՄ ՓԱՇԱ

Վեհ. Սուլթանի արտասովոր պատուիրակն, որոյ վերադարձը ծանուցինք երէկ, յոյժ փառաւոր ընդունելութիւն մը գտեր է ի Եալթա և ի Լիվատիա ուր Թնդանօթի քսան և մէկ հարուածներու արձակմամբ ողջունուեր է ։ Կառավարիչ Նիկոլոֆ ծովակալն շոգենաւ երթալով բարի գալուստ մաղթեր է նմա և ցամաք հաներ է զՆ. Բարձրութիւն և իւր հետեւորդները։ Չորեքշաբթի օրն հանդիսական կառքեր Լիվատիոյ կայսերական պալատն առաջնորդեր են զԷտհէմ փաշա որ ներկայացեր է Ռուսիոյ Կայսեր որուն յանձներ է Վեհ. Սուլթանի ինքնագիր նամակն ։ Կայսրն յոյժ սիրալիր ընդունելութիւն մ'ըրեր է օսմանեան պատուիրակին, որ ապա ներկայացեր է Կայսրուհւոյն և այցելութիւն տուեր է առ Պ. Լօբանօֆ-Ռօստօֆ և առ Պ. Կիրս ։ Նոյն երեկոյին, Էտհէմ փաշա Կայսեր սեղանակից եղեր է ։

Ցայգորդ օրը, հինգշաբթի, Ն. Բարձրութիւն այցելեր է Եալթա քաղաքն և գիշերը թատերական ներկայացման մը ներկայ գտնուեր է ։

Առաւօտ և երեկոյ, Կայսրն իւր անձնական համազգեստ կերակուրներէն կը ղրկէ եղեր օսմ. պատուիրակին։

Ուրբաթ, միջօրէին, Ն. Բարձրութիւն վերստին կայս. պալատ երթալով իւր հրաժեշտի ողջոյնը մատուցեր է Կայսեր որ Սէնտ-Անտրէի Պատուանշանի առաջին աստիճանն ընծայեր է Էտհէմ փաշայի։

Ն. Վեհափառութիւն նմանապէս հետեւեալ պատուանշաններն ու նուէրները շնորհեր է Էտհէմ փաշայի հետեւորդաց. ականակուռ ծանրագին ընծայատուփ մը որոյ վրայ Կայսեր անուան սկզբնատառերը փորագրուած են, կայս. պալատան քարտուղարներէն Բեգզիմ պէյի։

Ս. Աննա պատուանշանի երկրորդ աստիճանն՝ Արտաքին գործոց թղթակցութեանց Դիւանի առաջին քարտուղար Հ. Սէֆեր էֆէնտիի ինչպէս նաեւ Խալիտ պէյի։

Ս. Ստանիսլաս Պատուանշանի երկրորդ աստիճանը՝ գնդապետ Իսհակ պէյի, Իզզէտտին շոգենաւի հրամանատար հազարապետ Մէհմէտ պէյի և Րէֆիգ պէյի ։ Այլ և այլ մատանիներ և ժամացոյցներ շոգենաւին պաշտօնէից եւ օսմանեան արտասովոր դեսպանութեան երկրորդական հետեւորդաց։

ՎԻՒՐՏԷՄՊԵՐԿԻ ԴՈՒՔՍԸ

Վիւրտէմպէրկի Թագաւորին եղբօրորդի Վիլհէմ տը Վիւրտէմպէրկ Դուքսն որ աւստրիական բանակին մէջ զօրավարի աստիճան ունի, նախընթաց օր մայրաքաղաքս եկաւ ։

Ն. Բարձրութիւն որուն կընկերանայ մեծ թիկնապահ մը, Պ. Շրէլ, ծպտեալ կը ճանբորդէ Պառոն տը Վալկէն ծածկանուամբ եւ Բերա, Անգլիական Պանդոկն օթեւանած է ։

Վեհ. Սուլթանն իմանալով այս բարձրաստիճան հիւրին այցելութիւնն ի Կ. Պոլիս, կայս. Պալատ հրաւիրած է զնա ։ Հետեւաբար Վիւրտէմպէրկի Դուքսն ընկերակցութեամբ աւստրիական դեսպան Պառոն Գալիչէի այսօր Եըլտըզի Պալատը կերթայ ուր պատիւ պիտի ունենայ Ն. Կ. Վեհափառութեան ներկայանալու ։

ՌՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ԴԵՍՊԱՆՆ

Լըվէնի Հէրալտ կը ծանուցանէ թէ մայրաքաղաքիս ռումանական դեսպան Պ. Կիքա Բեդրոսպուրկի դեսպան անուանուեր է և նմա պիտի յաջորդէ Պ. Պալաչիանօ ։

Պ. ՆԷԼԻՏՈՖ

Քաղաքական արդի կացութեան պատճառաւ, ռուսական դեսպան Պ. Նէլիտոֆ չէ կրցած իւր կառավարութենէն ստանալ այն արձակուրդ զոր խնդրած էր Եւրոպիոյ ջերմուկներն երթալու համար, ի դարման անձին ։

Պ. Նէլիտոֆ հրաման ստացած լինելով իւր պաշտօնի գլուխը գտնուիլ, յառաջիկայ Երկուշաբթի մայրաքաղաքս կը վերադառնայ Լիվատիայէն ։ (Մանիթէօր)

Բեդրսպուրկի օսմ. դեսպան Շաքիր փաշա ևս թէև արձակուրդ ստացած էր, սակայն քաղաքական կացութեան պատճառաւ չպիտի կարենայ առ այժմ հեռանալ իւր պաշտօնի գլխէն ։

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐ ԻՇԽԱՆՆ

Կը հաստատուի այն տեղեկութիւն թէ Աղեքսանդր Իշխանն յառաջիկայ շաբթու մէջ Կ. Պոլիս պիտի գայ, իւր յարգանքները մատուցանելու Վեհ. Սուլթանին ։

Կէօք-Սույի ծովեզերեայ պալատն Ն. Բարձրութեան և հետեւորդաց բնակութեան պիտի յատկացուի ։

Իշխանն այս օրերս յայտարարութիւն մը հրատարակեր է, հրաւիրելով Արեւ. Ռումելիի զանազան ժողովուրդներն բարւոք յարաբերութիւններ տածել միմեանց հետ ։

Այս աւուր Թուրքի կը ծանուցանէ թէ կայս. կառավարութիւնը 20 տարուան մենաշնորհ տուեր է Պետական Խորհրդոյ անդամներէն Ահմէտ Րէֆիգ պէյի եւ Բ. Դրան կայս. Ամէտի դիւանատան դեր-տնօրէն Րէշիտ պէյի որք մայրաքաղաքիս մէջ գործարան մը պիտի հաստատեն բրդեղէն եւ բամպակեղէն բանածեր պատրաստելու համար ։

Բերայի կառավարիչ Արիֆ պէյ որ շաբաթ օրն յատուկ կառախումբով Ադրիանուպոլիս ուղեւորած էր, կիրակի իրիկուն մայրաքաղաքս վերադարձաւ ։

Լըվէնի Հէրալտ կ'ըսէ թէ Ն. Վսեմութեան այս յանկարծական մեկնումն կը վերաբերէր քաղաքական խուզարկութեանց որոց պէտքը տեսնուած էր բարձրագոյն իշխանութեան կողմէ ։

Ելմտական նախարար Վսեմ. Զիհնի էֆէնտի Էրէն-Քէօյի ամարանոցը փոխադրեց իւր բնակութիւնը։

Դատական նախարարութիւնը նկատելով որ, մաքսատանց մէջ գտնուած ապրանաց դատարանները կողմէ գրաւի ներքեւ առնուելոյն կերպ կերպ դժուարութիւնք և անկարգութիւնք կը ծագին, որոշած է որ յետ այսորիկ այդ ապրանաց համար, գրաւի տակ առնողն, 8 առ % օրինական մաքսատուրքը վճարէ և ապրանքներն յարմարագոյն տեղ մը փոխադրուին դրաւման վճիռն արձակող դատարանին միջոցաւ։

Թուրքի կ'ըսէ թէ Բրէվէզայի ընդհանուր դատախազի օգնական Թէվֆիգ էֆէնտիի պաշտօնավարութեան նկատմամբ գանգատներ կը հասնին։ Թէվֆիգ էֆէնտի կերպ կերպ զեղծումներ կը գործէ եղեր որոց մասին տեղեկութիւն հաղորդուած լինելով Դատական նախարարութեան, Թուրքի թերթն յոյս կը յայտնէ թէ արդարութիւնն ի գործ կը դրուի։

Նմանապէս գանգատներ հասած են Եանեայի գաւառին դատական պաշտօնէից ոմանց նկատմամբ։

Հիւպատոսական գործոց դիւանի տնօրէն Ֆէհմի պէյ Ծրագիր մը մատուցած է Արտաքին գործոց նախարարութեան, հիւպատոսարանաց մէջ ներմուծելի բարուոքմանց նկատմամբ։

Տէրքոսեան ջրի ընկերութեան երկրաչափ Պ. Պուլեան երէկ առաւօտ մայրաքաղաքս հասաւ Վիէննայէն շոգենաւով։

Պ. Պուլեան Վարչական Խորհրդոյն կողմէ պաշտօն ունի ընկերութեան աշխատական գործառնութեանց քննութիւնը կատարել։

Տըքսարայէն կը գրեն առ Թուրքի թէ Թուրքօ-գրեական սահմանագլխոյն վրայ ծագած միջադէպը բոլորովին փակուեր է։

Մինչ Մուսթաֆա Ասիմ փաշա քննական պտոյտ մը կը կատարէր, խումբ մ'անձինք փորձեր են խռովութիւն արծարծել ժողովրդեան մէջ, բայց ի դերեւ ելեր են անոնց բոլոր ջանքերը։

Քննութիւն մը բացուեր է Զէյնել պէյ անուն մարդու մը և ուրիշ չորս անձանց արարքներուն վրայ, որք ամբաստանեալ էին իբր խռովարար. ասոնք յայտարարեր են թէ արդարեւ յանցաւոր են իրենք բայց թէ ուրիշի մը մեքենայութեանց գործիք եղած էին։

Կեդրոնական կառավարիչ Եուսուֆ Զիա փաշա, որոյ վրայ կասկածներ կը ծանրանան, Կ. Պոլիս կը բերուի ընդ հսկողութեամբ ։

Ապրիլ 9/21ին երեկոյին, 10–15 աւազակաց խումբ մը կողոպտեր է Արկիրոքասթրոյի գաւառակի Նակօրուլոյի վանքը։ Չարագործք նախ եւ առաջ գանակոծեր են գիւղին վարդապետն ու բնակիչներէն մին, գիտնալու համար թէ ո՛ւր ապաստանած է քահանան, եւ յետոյ վանքն աւարի տուեր են։ Կացինի հարուածներով խորտակեր են եկեղեցւոյն դռներն, որոց բանալիները չէին գտած։ Աւազակք՝ որք թմբուկի հարուածներով գիւղ մտած էին, մեկներ են անտի երգելով և հրացան արձակելով և հետերնին տարեր են գիւղացի մը։

Այն աւազակախումբն, որ, ինչպէս նախորդ թիւով մը պատմեցինք, Ադր. Պոլսոյ գաւառին մէջ Քարա-Եօվան գիւղի եկեղեցին թալած էր, իրեն առաջնորդ ունի բուլկարացի գաղթական մը Շաքիր անուն և կամ հռչակաւոր աւազակապետ Տէվէճի Քարա Մէհմէտն։

Աւազակները Եալայի լեռները քաշուեր են այժմ իրենց չորս գերեաց հետ որոց մին ազատ թողեր են 2000 ոսկւոյ գումար մը բերելու համար իբր փրկանք։ Այդ մարդ միանգամայն պաշտօն ունի զեկուցանել ոստիկանութեան որ եթէ շարունակէ իւր խուզարկութիւններ, միւս երեք գիւղացիք պիտի սպաննուին ։

Այս չարագործաց խումբն ապաստանած է երկու գետակներու մէջ տեղ գտնուած վայր մը, և ջուրերը բարձրացած լինելով, չկրնար փախչիլ։ Շրջակայքը պաշարուած են ոստիկաններէ ։

Թուրքի կը ծանուցանէ թէ անծանօթ ձեռքեր նամակ մը ձգած են Եգիպտոսի Խտիւին Կ. Պոլսոյ գործակատար Մահմուտ պէյի Գանլըճայի ծովեզերեայ ապարանքին մէջ, 750 ոսկի պահանջելով սպառնալեօք։ Ոստիկանութիւնն անմիջապէս խուզարկութեան սկսելով, Արապ մը և Նուպիացի մը ձերբակալած է իբրեւ կասկածելի ։

Վեհ. Սուլթանը գնահատելով Ներքին Նախարար Բարձր. Հաֆըզ Պէհրամ աղայի բարիք և արդիւնաւոր ծառայութիւնները, ծանրագին ժամացոյց մը պարգեւած է նմա շղթայով հանդերձ ։

Հռոմի օսմանեան դեսպան Ֆօթիատէս փաշա անցեալ ուրբաթ օր Իտալիոյ Թագաւորին ներկայանալով իւր յանձնարարագրերը մատուցեր է ։

Բարձր. Մեծ-Եպարքոսը տեղեկանալով որ գաւառաց ոմանց մէջ Պարտուց Յարգարման Արժեթուղթերն ընդունելու համար երկբայութիւնք կը ծագին, և նկատելով որ այդ արժեթուղթք Երրորդ Պարտուց փոխարէն իբր դրամ պէտք է ընդունուին, շրջաբերական մ'ուղղեց բոլոր գաւառաց, ինչ ինչ բացատրութիւններ տալով Յարգարման Արժեթղթոց մասին և միանգամայն հրամայելով որ բնաւ երկբայութիւնք տեղի չունենան և ըստ օրինի գանձման գործողութիւնք յառաջ տարուին ։ Բարձր. Մեծ-Եպարքոսն միանգամայն յանձնարարած է գաւառական իշխանութեանց որ Երրորդ Պարտուց Յարգարման Արժեթղթոց յատուկ օրինաց տրամադրութիւնք դիւրահասկանալի կերպով ծանուցուին հասարակութեան ։

Հայտար-փաշայի երկաթուղեաց Տնօրէն Պ. Սիֆէլտէր որ ամսէ մ'ի վեր Լոնտոն կը գտնուէր ընկերութեան վերաբերեալ գործոց պատճառաւ, վերադարձաւ երէկ առաւօտ ։

Բեդրսպուրկի օսմ. դեսպանատան խորհրդական Ֆէթհի պէյ՝ երէկ Օտեսայի շոգենաւով իւր պաշտօնատեղին ուղեւորեցաւ։

Մաքսային պաշտօնեայք նախընթաց օր սամոյրէ մուշտակներ, թանկագին սաթեր և սնտուկ մը վարդի իւղ գրաւեցին որք օտար թղթատարութեանց միջոցաւ մայրաքաղաքս բերուած էին առանց մաքսատուրք վճարելու ։

Քաղաքապետութեան պաշտօնատան մէջ յանձնաժողով մը պիտի կազմուի Նախագահութեամբ Կրթական նախարար Վսեմ. Սիւնիֆ փաշայի ։ Սոյն յանձնաժողովը պիտի քննէ քաղաքապետութեան ելմտացոյցն և ինչ ինչ բարեփոխումներ ի գործ պիտի դնէ ելևմուտքն հաւասարակշռելու համար ։

Աւստրիական դեսպանատան առաջին թարգման Պ. տը Քալ, որ մէկ ու կէս ամսուան արձակուրդ ստացած է, այսօր կուղեւորի ։

ԹՐԱՄՈՒԷՅԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Կ. ՊՈԼՍՈՅ

Ստորեւ թիւերն այն արժէթղթոց որք շահող ելան 1886 մայիս 1 ին տեղի ունեցած 8րդ. վիճակահանութեան։

Պայմանաժամ՝ Յունիս 1886

30	901	1804	2910	4254	5198
48	1050	1869	3019	4274	5334
131	1176	1971	3185	4350	5732
198	1306	2061	3236	4544	5997
344	1378	2230	3249	4688	6221
502	1390	2386	3311	4781	6414
701	1562	2412	3514	4806	6462
771	1580	2708	4137	4952	
821	1587	2754	4148	5010	
876	1592	2871	4191	5055	

Վերոգրեալ արժէթղթերը պիտի վճարուին սկսեալ յառաջիկայ յունիս 1էն, ի կեդրոնատեղին Ընկերութեան, ուր ցուցակներ պիտի դրուին արժէտոմարց տրամադրութեան ներքեւ։

Ընդ. Տնօրէն
Ա. ԹՐԻՒԼԷ

Կ. Պոլիս
1 մայիս 1886

ԱԶԳ

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՇԱՀԱԿՑԱԿԱՆ ՌԷԺԻՒՆ

Նախորդ ազդերով նշանակեալ ծխավաճառներէ զատ, ԱՐՏԱՍՈՎՈՐ սիկարէթներն և ծխախոտները կը ծախեն նաեւ՝

Իւսկիւտար, Ծխավաճառ Նիգոլի, 2, Չարշին.

Գուզկունճուգ, Ծխավաճառ Ակեան.

Պէյլէրպէյ, Նաւամատոյցը, Ծխավաճառ Հաճի Մէհմէտ էֆէնտի.

Գանտիլլի, Ծխավաճառ Նիգոլա, Նաւամատոյցի փողոց, 24.

Ենիքէօյ, Ծխավաճառ Գոստի, Նաւամատոյցի փողոց.

Թէրափիա, Ծխավաճառ Վասիլի, Նաւամատոյցին դիմաց.

Պէօյիւքտէրէ, Ծխավաճառ Բանայոտի Րէժիի մթերանոցին դիմաց, Նաւամատոյցին մօտ.

Մեծ կղզի, Րէսուլ Սասըք, Չինարին հրապարակը.

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ
Կ. Պոլիս, 18|30 ապրիլ 86.

1—15

Նիւթոց առատութեան պատճառաւ, Պորսայի Նոր Կանոնագրին շարունակութիւնը վաղուան թողուած է։

ՀԵՌԱԳՐԱԼՈՒՐՔ
ՍԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Աթէնք, 2 մայիս.

Կը հաստատուի թէ Անգլիոյ դեսպանը ցարդ ստացած չէ իւր վերջին հրահանգներ։

Քաղաքական ակմբոց մէջ, կը կարծուի թէ հինգ տէրութեանց (Գերմանիա, Անգլիա, Աւստրիա, Իտալիա, Ռուսիա) դեսպանք վաղը կամ միւս օր պիտի մեկնին Աթէնքէն Տէրութեանց մարտանաւերն, որք իրենց կ'սպասեն։

Աթէնք, 3 մայիս.

Հինգ դեսպանատանց պաշտօնեայք զրոյց կը տարածեն թէ հինգ տէրութեանց դեսպանք իրենց մեկնման պատրաստութիւնները կը տեսնեն և թէ մարտանաւուց մէջ պիտի սպասեն իրենց կառավարութեանց նոր հրահանգներուն։

Աթէնք, 3 մայիս.

Մինչեւ ցարդ, դեսպանք հեռացած չեն Աթէնքէն։

Սուլթայէն եկող իտալական մարտանաւ մը Պիրէոն հասաւ։

Լոնտոն, 3 մայիս.

Անգլիական լրագիրք կը պնդեն որ Յունաստան ընդունի վերջնագիրը։

Բեդերսպուրկ, 3 մայիս.

Ալեքսանդր Գ. կայսեր անդրանիկ որդի Նիքոլա Մեծ-Դուքսն այսօր Բեդերսպուրկէն մեկնեցաւ՝ Տօնի Խաղախաց զօրք երթալու համար, (որոց պատուակալ պետ պիտի անուանի)։

Բարիզ, 3 մայիս.

Արմատական ընտրելի Պ. Կոլէ այսօր Սէնի երեսփոխան ընտրուեցաւ փոխանակ Պ. Ռոշֆորի որ հրաժարական տուած էր և ընդդէմ անիշխանական Պ. Էռնէստ Ռոշի։

Պ. Էռնէստ Ռոշ, խմբագիր Էնթրանսիժանի, Տըքազվիլի մէջ ձերբակալուած գործաւորներն յուզելու յանցանօք, վերջին օրերս առժամապէս արձակուած էր իւր երեսփոխանական ընտրելութիւնը պաշտպանելու համար։

Հռոմ, 3 մայիս.

Նէքէ, ի Պրէնտէզի, մէկ հոգի միայն բռնուեցաւ հնտախտէ. մէկ հոգի մեռաւ։

ՍԺԱՆՍ ՌԻՒԹԷՐ

Աթէնք, 3 մայիս

Զրոյց կը պտտի թէ բանակցութիւնք տեղի կ'ունենան Տէրութեանց միջեւ՝ Յունաստանի շնորհելու համար նոր պայմանաժամ մը, որպէս զի աւելի բացորոշ սպասումներ տայ։

Աթէնք 3 մայիս

Պատերազմական Նախկին Նախարարն, որ հրաժարական տուած էր, վերընտրեցաւ իբր երեսփոխան Օգզիլոսի։

ԳՐԱՄԱԿԱՆ
ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՊՈՐՍԱ

Ղալաթիա, 22 ապրիլ

ԸՆԹԱՑՔ ԱՐԺԷԹՂԹՈՑ
Օսմանեան Քօնսօլիտէ

		Դահեկան
Երէկ երեկոյ գոց. (Սէրի. D. Սէրի		16 25
Գօրային գոցուելէն վերջը	»	16 26
Բերսի մէջ	»	— —
Առաւօտուն բացուելէ	»	16 29
Բարձրագոյն գին	»	16 30
Նուազագոյն »	»	16 29
Կէս օրին	»	16 30
Փոխառութիւն 1858) » 1862)	A. Սէրի	25
» 1860) » 1863) » 1872)	B. »	16 10
» 1865) » 1869) » 1873)	C. »	16 29

ԽՆԻՖԻԷ Եգիպտական

Երէկ իրիկուան գոցուելէ	77 17 1/2
Այս առաւօտ բացուելէ	77 25
Կէս օրին	77 25

ԲԱԺՆԵՏՈՄՍՔ

Սօսիէթէ Ժէնէրալ	Անգլ. Լր.	3 20
Գրէտի Ժէնէրալ	Օսմ. »	6 3
Պանք տը Գոնսթ.	» »	4 30
Սօս. Շանժ է վալէօր	» »	3 20
Թրամուէյ	» »	287 1/2
Ռումելիի երկաթուղի	Ֆր.	38
Օպլիկասիոն տը Բրիօրիթէ	»	—
Բաժնեթուղթ Լաւրիոնի	»	55

Ընթացք դրամոց

Օսմանեան ոսկի	ղրշ.	100
20 ֆրանքնոց	»	88 5
Անգլիական ոսկի	»	110 25
Ռօլ իմբէրիալ	»	90 20
Քրիմիզ	»	51 20
Դուալիէ թղթադրամ	»	9 9
» արծաթ	»	89
Ֆիօրին	»	8 32
Մէճ. արծ. (տարբ.)	»	107 36
Չէյրէկ	»	102 25
Հինգնոց	»	102 5
Պէշլիք	»	98
Թասֆիէ	»	15 20

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊՈՐՍԱ

Լոնտոն, 3 Մայիս, ժամ 5 վայր. 15 երեկոյ

Անգլ. քօնսօլիտէ		100 13/16
Օսմ. » Սէրի Դ.	բացուելուն	14 13/16
» » »	գոցուելուն	14 13/16
» » » Ա.		25
» » » Բ.		16
» » » Գ.		14 7/8
Օթօման 1871		71
Փոխառութիւն 1877		84
Պանք Օթօման		11 1/8
Ռուսական փոխառ. 1873		99
Եգիպտական միացեալ (Իւնիֆիէ)		68 3/8 (*)
» առանձն. (բրիվիլէժիէ)		93 3/8
Տայրա Սանիէ		68 3/4
Ռոմանիոյ (փոխառ. Ռօչիլտ)		94 1/4
Հունգարական պարտաթուղթ 4%		— —
Փոխանակութիւն Բարիզի վրայ		— —

Վիեննա, 3 Մայիս, ժամ 4 երեկոյ

Փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	126 25
Օսմանեան երկաթուղի	18

Բարիզ, 3 Մայիս, ժամ 3 վայր. 45 երեկոյ

Ֆրանսական Ռանթ 4 1/2 %		109 10
» » 3 %		82 32 1/2
Օսմանեան քօնսօլիտէ Սէրի Դ.	բացուելուն	14 82 1/2
» »	գոցուելուն	15 15
» » Սէրի Բ.		— —
» » Գ.		15 10
Օսմանեան երկաթուղի		36 75
» Րէժիի բաժնեթուղթք		— —
Պանք Օթօման		532 50
Գրէտի Լիոնէ		527 50
» Ֆօնսիէ		1360
Բաժնետոմս Լիոնի		1232 50
Սուէզի ջրանցք		2148 75
Ռուսական 5 % 1877ի		101 7/8
Իտալական Ռանթ		98 30
Եգիպտական միացեալ		354 37 1/2
Սպանիական (արտաքին)		57 3/8
Բրիօրիթէ Թիւրք		365
3% Հելլենական		287 50
Չէք Լոնտոնի վրայ		25 14

ԲԱՐԻԶ ԲԹԻԹ ՊՈՒՐՍ

Բարիզ, 3 Մայիս, ժ. 10 վ. 30 երեկոյ

Ֆրանսական Ռանթ 4 1/2 %	109 10
Օսմանեան քօնսօլիտէ Սէրի Դ	15 07 1/2
Եգիպտական	354 37 1/2

ՄԱՏՈՒՑՈՒՄ ԵՒ ԽՆԴՐԱՆՔ
ՏՈՂԸ ՄԷԿ ՂՐՈՒՇ

Ֆրանսերէնը բովանդակ ՄԷԿ տարիէն. Ա. Դաւէն խօսակցութիւն. դիմել Ֆրէնկեան մթերանոց, Ուզուն չարշու։

ԱԶԳ. ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ ԽԱՍԳԻՒՂԻ

Գիւղիս ազգատոց խնամակալութիւնն պարտ կը համարի Արեւելքի միջոցաւ իւր խորին շնորհակալիքն յայտնել հրապարակաւ հետեւեալ բարեսէր և աղքատասէր անձանց որք փութացին Ս. Զատկի առթիւ նուիրատուօքս սփոփել և մխիթարել գիւղիս բազմաթիւ կարօտեալ աղքատներն և այսու արժանանալ մեր ջերմագոյն շնորհակալիքներէ բիւրեցս աւելի անգին այն որք և անուէր թշուառներու սրտաբուղխ մաղթանացն և օրհնութեանցն սրտագին։

Ահաւասիկ. Օր. Մաքրուհի Պասմաճեան դահեկ. արծաթ 108, Համեստ Տիկ. Մարիամ Խաչերեան 28, Մեծ. Մկրտիչ էֆ. Խաչեան 108, Մեծ. Մխիթար էֆ. (Ածխավաճառ) 108, Ցարութիւն էֆ. Սարրաֆեան 100, Պատրիկ էֆ. Կիւլպէնկեան 54, Պոլսոյ մաքսատան բեռնակիր եղբարք 40, Բարթող էֆ. Թելեան 20, Գրիգոր էֆ. Թնկրեան 20, Եսայի էֆ. 20, Կարապետ էֆ. Թիրեաքեան 20, Պաղտիկ էֆ. Պապաեան 10։

Մեծ. Մանուէլ Սարգիս էֆ.ի և իւր քեռորդւոյն Նշան էֆ.ի ձեռամբ հաւկթավաճառ ազգայիններէ հաւկիթ 1700 հատ, Համբարձումեան Մեծ. Սարգիս էֆ.ի ձեռամբ պտղավաճառ ազգայիններէ 70 օխայ ապուխտ և 10 օխա պանիր, Մեծ. Գրիգոր էֆ. Պէրպէրեանէ 43 օխա բրինձ, Մեծ. Գրիգոր էֆ. Թերզեանէ 25 օխայ բրինձ, Մեծ. Կարապետ էֆ. Հայրապետեանէ 180 Պէյլիկի հաց, Մեծ. Բանաթօթ էֆ.է (հացագործ) 70 հաց, Մեծ. Փիլիպ էֆ.է (հացագործ) 40 հաց։

Խնամակալութեանս ձեռամբ Ս. Զատկի առթիւ վերոյգրեալ հացի, բրնձի, հաւկթի, ապուխտի և պանրի նուէրներէ զատ 70 օխայ միս և 300 դահեկանի մօտ գումար մը բաժնուած է գիւղիս հարիւր քանի մը թշուառ ընտանեաց։

Ի դիմաց Ազգատոց Խնամակալ.
Ատենադպիր — Ատենապետ
Կ. ՊԱՐՈՆԵԱՆ — ՍԱՐԳԻՍ Ս. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

ԵՐԿՈՒ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆ

Թիւրքիայի և Ռուսաստանի հայ հասարակութիւնների փոխադարձ յարաբերութիւնների մասին խօսելով, մենք ասեցինք Մշակի թիւ 36ի մէջ, որ Թիւրքաց հայերը տարիների ընթացքում սովորութիւն են ընդունել անդադար դիմել մեր, ռուսահայերիս նիւթական օգնութեանը, բայց իրանք ոչ մի ժամանակ մի կոպէկ անգամ տուած չեն ռուսահայերին, ոչ մեր բարեգործական կամ դպրոցական հիմնարկութիւններին, ոչ էլ պաշտպանել են երբ և իցէ մեր որ և է գրական կամ լրագրական հրատարակութիւն իրենց բաժանորդագրութեամբ։ Ե՞րբ էք տեսել, օրինակ, որ Կովկասի հայերի հետ պատահած մի որ և է աղէտի ժամանակ՝ հեղեղի, երկրաշարժի, հրդեհի, թանգութեան ժամանակ, Թիւրքիայի հայերը մի քանի կոպէկ անգամ հանգանակած լինէին իրանց մէջ, իրանց ռուսաստանցի «եղբայրներին» օգնելու համար։

Մի կողմ թողնենք Թիւրքաց Հայաստանը. նա աղքատ է։ Բայց Կ. Պոլիս, Թիւրքիայի մայրաքաղաքը, ունի մօտ 200,000 հայ բնակիչներ, որոնց թւում և մեծ հարստութեան տէր մարդիկ։

Մի՞թէ պէտք է ընդունել, որ այդ բոլոր հայերը կարօտութիւն չունեն մեր մէջ թէ բարոյական և թէ մտաւոր տեսակէտից, մի՞թէ իրենք արդէն ամեն բան ունին իրանց մօտ, մի՞թէ ճշմարիտ նրանք այլ ևս ոչինչ չեն կարող սովորել մեզանից։ Մի՞թէ նրանց կուլտուրան (մտաւոր զարգացում) այն աստիճան մեզնից բարձր է, որ նրանց համար աւելորդ է ստանալ մեր լրագիրներն ու ամսագիրները, նրանք պահանջ չունեն ուղարկել մեզ մօտ իրանց մանուկներին և պատանիներին, մեր դպրոցներում ուսում առնելու համար։

Բայց իրաւ, ի՞նչ դրութեան մէջ է նրանց մտաւոր կեանքը։ Իրանք բաց ի թարգմանական գրականութիւնից գրեթէ ոչինչ ինքնուրոյն գրականութիւն չունեն, կամ նոր են սկսում որևէ ինքնուրոյն գրուածներ լոյս ընծայել. նրանց մտաւոր զարգացման մակերեւոյթը տեսնում ենք թէ՛ նրանց ողորմելի դպրոցներից, թէ ֆրանսիական հնացած ռոմանների թարգմանութիւններից բաղկացած միակողմանի գրականութիւնից, թէ նրանց ոչինչ ինքնուրոյն միտք չը ներկայացնող և թարգմանական մելոդրամներից բաղկացած թատրոնական րէպէրտուարից, թէ նրանց Ազգ. Ժողովից, որտեղ հաւաքւել են իրանց ամենայայտնի մտաւոր ույժերը, բայց մի լուրջ հոգեբանի համար ներկայացնում է դժբաղդաբար ոչ այլ ինչ եթէ ոչ հոգեկան հիւանդների մի գումարումն, վերջապէս նրանց լրագրութիւնից, որ կցկցուած ապրում է մի ինչ որ առանձնացած և անշարժ մթնոլորտի մէջ, երբեք մի որ և է ինքնուրոյն միտք արտայայտած չը լինելով խմբագրական յօդուածի ձեւով, երբեք էլ իրան նեղութիւն տուած չը լինելով ուսումնասիրել այն գաւառական բազմաթիւ ժողովուրդը, նրա կեանքն ու կարիքները, որի համար հրատարակվում է և որի անունից նա համարձակվում է խօսել։

Ամեն բանում վերին աստիճանի ինքնահաւան և նոյն իսկ անձնապաշտ, իւրաքանչիւր պոլսեցի հայը ձեզ հետ խօսելով, անպատճառ զգալ կը տայ ձեզ, որ իրանց, պոլսեցի հայերի կուլտուրական աստիճանը անհամեմատ բարձր է ձեր, ռուսաստանցի հայերի քաղաքակրթութիւնից, թէ իրանք այնքան բարձր են մեզանից որ երբեք պէտք չունեն ռուսաստանցի հայի մտաւոր կամ բարոյական օգնութեան,—բայց զարմանալի է, թէ հէնց որ հարցը դրամի, նիւթական միջոցների ձեռք բերելուն է գալիս, այդտեղ պոլսեցի հայը անմիջապէս մոռանում է թէ՛ իր առաջվայ չինծու հպարտութիւնն ու գոռոզութիւնը, թէ իր ինքնահաւանութիւնն ու անձնապաշտութիւնը և ահա մեր առջեւ յանկարծ ներկայանում է դիմակազուրկ, նոյն մշեցի կամ վանեցի պանդուխտ բաղդախնդիրը, որ լացի ձայնով ձեզ ասում է. «Աղա՛, . . . , ի սէր Աստուծոյ փարա մը տուէք, որպէս զի ապրուստս պահեմ»։

Կ. Պոլիս մայրենի հողից կտրված, մայրենի հողից շատ հեռու, օտար հողի վրայ ընկած, անձնական բաղդ որոնող պանդուխտների մի գաղթականութիւն,—դարերից ի վեր ընտելացել է ուրիշի հաշւով ապրելու։ Պոլսեցի հայը ապրել է կամ վաճառականութեամբ, ուրեմն օտարի հաշւով է ապրել, կամ տէրութեան կապալներով է ապրել ու հարստացել, և այդ դասակարգից են դուրս եկել Կ. Պոլսի ամենահարուստ երեւելի հայոց տոհմերը, կամ վերջապէս պետական ծառայութեան մէջ է եղել, ուրեմն ընտելացել է ապահով թոշակով հանգիստ կեանքին։

Ուրեմն ի՞նչ զարմանք, որ այդ կցկցուած, անձնական բաղդ որոնող պանդուխտների աշգին կօլօնիան(*) որի բոլոր կապերը ազգի միացած մարմնի հետ կտրուած են, ոչնչով չէ հետաքրքրվում ինչ որ ժողովրդի բարոյական ու նրա մտաւոր կեանքին է վերաբերում, լինի դա թիւրքահայ կամ ռուսահայ ժողովուրդ։

Նա ուրիշ կերպ չէր էլ կարող լինել. Կ. Պոլիս կենդանի կազմուածքից մի անջատուած, կտրուած մասն է, Իսկ ամբողջ կենդանի կազմուածքից կտրուած, անդամալոյծ արած, ուրեմն և անշնչացած, մեռած անդամը, չէ կարող զգայական լինել կենդանի միացած մարմնի, գիտակցութիւն ունենալ իր մայր-կազմուածքի կենսական գործակատարութիւնների ու նրա կենսական պահանջների մասին, չէ էլ կարող գիտակցական ձգտում ունենալ դէպի այն օրգանական իրանը, որից նա անդամահատ է եղել, ուրեմն չէ էլ կարող նրան կարօտել։

Ուրեմն շատ բնական է, որ այդպիսի մի անջատուած մարմին, մի օտարացած կօլօնիա, որ ապրելու համար, գոյութեան իրաւունքը վայելելու համար ուրիշ ելք չունի, եթէ ոչ ուրիշի հաշւով ապրելը, կամ օտարազգիների հաշւով, կամ տէրութեան հաշւով,—շատ բնական է, ասում ենք, որ այդ տեսակ գաղթականութիւնը հարստահարութեան մի նոր աղբիւր գտնելու պէս, անմիջապէս սկսեց օգտվել ուրիշի առատ օժանդակութիւնից և կ'ուզենար միշտ շարունակել նրանից օգտվելը, առանց երբէք փոխադարձաբար իրանից էլ մի որ և է, թէ կուզ ամենաաննշան բան տալու այն հասարակութեանը, որից օգտված է նիւթապէս, մի և նոյն ժամանակ ամենեւին կարօտութիւն չզգալով օգտվել նրանից բարոյապէս կամ մտաւորապէս։

Ժամանակ է արդէն հասկնալ թէ Կ. Պոլիս, որպէս օտար հողի վրա հեռու ընկած հայոց աշգին գաղթականութիւն, նոյնչափ նշանակութիւն ունի ամեն հայի համար, որչափ մի որ և է այլ հեռաւոր կցկցուած հայոց կօլօնիա, ինչպէս օրինակի համար Լէմբերգ, Ադրիանապօլ, Մարսէլ, Մանչեստեր և այլն, և ոչ աւելի։

Իսկ այդ բոլոր կօլօնիաների հետ համեմատելով Կ. Պոլիս միմիայն այն առաւելութիւնն ունի, որ աւելի մեծ և աւելի մօտիկ կենտրոն է և աւելի յարմար է հարկաւոր դէպքում մի տեսակ կօմիսիօնէրի, միջնորդի դեր խաղալու, այսինքն այնպիսի դէպքերում, երբ հարկաւոր է, ինչպէս և եղել է, հանգանակած գումարներ ուղարկելու կամ յօգուտ սովեալ Թիւրքիայում սովից տանջվող ժողովրդի, կամ յօգուտ յիշեալ երկրի հայաբնակ գաւառների մէջ հիմնվող դպրոցների։

Կ. Պոլիս, այո՛ պէտք է լինի, և կը լինի էլ միշտ մեզ համար մի միջնորդ կայարան, որի մէջ գտնվում են հեռաւոր հայաբնակ գաւառների օգտաւէտ կրթական կամ բարեգործական հաստատութիւններին նիւթապէս ղեկավարութիւն տուող մարմիններ. Կ. Պոլսին մենք կարող ենք, հարկաւոր դէպքում գումարներ ուղարկել Թիւրքաց Հայաստանին հասցնելու համար,—բայց իրան Կ. Պոլսին, իր մտաւոր ապարդիւն կեանքով, մենք ոչինչ պարտաւորութիւն չունենք օգնելու, քանի որ նա էլ, այդ օտարացած կենտրոնը, կատարելապէս խուլ է մնում դէպի մեր կեանքն ու կարիքները և իր օտարացած դիրքով, մեզ համար իր խորթ կազմակերպութեամբ ու եսական բնաւորութեամբ չէ էլ կարող մեզ մօտ չափ զգայակից և կարեկից լինել։ Կրկնում ենք, որ կտրված անդամը չէ կարող կարօտութիւն զգալ միանալու այն մարմնին, որից անդամահատ է եղել։

ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ
(Մշակ)

(*) Գաղթականութիւն.

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ

ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ ՊՈԼՍՈՅ ՀՐԱՊԱՐԱԿԻՆ

ԸՆԹԱՑԻԿ ԳԻՆԵՐ

Կ. Պոլիս 21 Ապրիլ 1886

Ղրուշ

Կարծր ցորեն	լէպլէ	քիլէն
Ռուսիոյ	59.60	42.43
Պեսարապիոյ	— —	— —
Ռումելիի և Ա. Պոլսոյ	59.60	41.—
Բօլօսթօ և Սամսոն	— —	— —

Վաճառում չկայ բնաւ. պատրաստ 8000 օխա. օխան 42-43 փարայէն գործեր կը լինին Ռուսիոյ համար, 41 Ռումելիի և 38 Ասիոյ հետ։

Ցորեն Կերէա	լէպլէ	քիլէն
Ռուսիոյ	— —	— —
Վոլոքիոյ, Դանուբի	57.58	24.24 1/2
Ռումելիի	— —	— —

Ապրանք չկայ։ Գիներն անուանական են։

Կակուղ ցորեն	լէպլէ	քիլէն
Պուրկազ	57.58	21 1/4.22
Փիլիպէ	— —	— —
Վառնա, Պալչիք	55.56	20.20 3/4
Կալաց, Պրայիլա	56.57	21.21 1/2
Ազիմա	— —	— —

Վաճառեցաւ 8000 քիլօ։ Պատրաստ 84.000 քիլօ։ Հրապարակն հանդարտ է՝ արտադրման կեդրոններուն մէջ գները բարձր լինելուն պատճառաւ։

Եգիպտացորեն	լէպլէ	Նոր քիլէ
Դանուբ	— —	— —
Սեւ ծով	56.60	16.
Ռումելի	— —	— —

Վաճառեցաւ 9000 քիլէ Սամսոնի, քիլէն գրեթէ 16 ղրուշի։ Հրապարակն հանդարտ է. ապրանք չկայ։

Գարի	Նոր քիլէն
Սեւ ծով	12 3/4.13
Ռումելի և Դանուբ	— —

Յիշատակութեան արժանի գործ մը չի կայ։

Զաւդար, քիլէն 13 3/4 ղրուշի։

Կարեւոր գործ մը չեղաւ այս ապրանաց վրայ։

Բրնձահանոց	քիլէն
Իզմիր և շրջակայքը	26
Բօլօսթօ »	26

Քիլէն 26 ղրուշէն գնողներ կան։

[illegible]	քիլէն
Ուզուն քէօբրիւ	45
Բօլօսթօ	48

Գնող չկայ։

Լոբիա (ոսկին 100 ղրշէն)	100 օխան ղրշ.
Օրտու Տրապիզոն	100.
Դանուբ	105.110
Ռումելի	105.

Վաճառումներ չեղան ամենեւին։ Պատրաստ կայ 2.500։ Հրապարակն հանդարտ է և գնողք կը պակսին։

Ոլոռն (պէզէլիա)	օխան փարա
Պալըքէսիր	55.65
Սուրիա	45.—
Դարդանել	50.55
Աթէնք	— —

Վաճառումներ չեղան ամենեւին. պատրաստ կայ 30,000 օխա. հրապարակին վրայ բնաւ գործ չկայ։

Բէնտիքէ հատը	օխան փարա
Սեւ ծով	—55
Մարմարա	— —

Նշանակութեան արժանի գործ մը չեղաւ այս ապրանաց վրայ։

Բակլա	օխան փարա
Պանտըրմա	—30
Մարմարա	—32

Պատրաստ ապրանք չգտնուելուն, գնողք կը պակսին։

Սուսամ	օխան փարա
Պալըքէսիր	—90
Իզմիր	— —
Մերսին և Ադանա	93-96

Վաճառումներ չեղան ամենեւին։ Պատրաստ 30.000 օխա։

Խաշխաշ օխան 55-56 փարա։

Գործ չկայ այս ապրանաց վրայ։

Բամպակի հունտ օխան 25-26 փարա։

Նոյնպէս։

Վարսակ քիլէն 9 3/4 ղրուշի։

Յիշատակութեան արժանի վաճառումներ չեղան։

Ալիւր	պարկ	ղրշ
Օտեսա, Ա. տեսակ		118—124
» Բ. »		108—122
» Գ. »		100—110
Ազիմա — ըստ տեսակին		102—
Պրայլա, Թ. 3 և 4		95—
»		90—
» խառն		86—
Կալած 2 և 3		95—
» 00 1/2 000		90— 92
Վառնա		82—
Ռումելի (երկաթուղիով)		84— 84
Մարսիլիա		70—

Վաճառեցաւ 23,000 պարկ. պատրաստ 15.000 պարկ Օտեսա. Ազիմա չկայ. Պրայլա չկայ. 5000 պ. Կալած. 15,000 պ. Ռումելի. 500 Մարսէյլ։ Հրապարակն հանդարտ է. տեղական գիները կը բռնուին։ Կ. Պոլսէն ղրկուեցաւ 3000 պարկ։ Հրապարակի վրայ սպառեցաւ 20,000 պարկ։

ԱՐՏԱԾՈՒԹԻՒՆ

Մոհայիր.—Պատրաստ 5000 օխա. վաճառեցաւ 116 պալէա Եսկի-Շեհիր 13-13 3/4 ղրուշէն։—77 պալէա Նալլը-խան 13 1/4 ղրշ.—30 պալէա Զանդըրը 13 1/2 ղրշ.—30 պալէա Պէյ-Բազար 13 3/4 ղրուշէն օխան։ Հրապարակն հանդարտ է, գնողք սակաւաթիւ և գներն անկեալ։

Գամբայի գունաւոր տեսակներ վաճառեցան ի Լոնտոն 72 պալէա, լիպրան 13 բէննիէն և 90 պալէա 13 1/4 բէննիէն։

Վանայ Մուհայիրը կը պակսի հրապարակին վրայ։

Մետաքս.— Պատրաստ 400 օխա.— գնորդք պակսեցան շաբթուս մէջ, այսու հանդերձ գները բաւական բռնուած են։

Շերամ.—Պատրաստ ապրանք չգտնուելուն գիները բարձր են ի Պրուսա։

Բուրդ.—Վաճառումներ չեղան ամենեւին, Քասապ-պաշի կոչուած տեսակը չկայ։

Բամպակ.—Յիշատակութեան արժանի գործ մը չեղաւ։

Կանեփ.—Հրապարակն անշարժ է։

Կարպետ.—Պատրաստ 6000 կտոր. վաճառեցաւ 849 կտոր Քարապաղ, 30—32 Փրանքէն—780 կտոր Քարապաղ-Նամազի 17—22 Փր.—885 կտոր Շիրվան-Նամազի 19—20 1/2 Փր.—640 կտոր հին Շիրվան-Նամազի 32—35 Փր.—135 կտոր Մօլաքէնտ-Նամազի 28 Փր.—70 կտոր Սումագը 68 Փր.—140 կտոր Քազաք 42 Փր.—30 կտոր Չիչի 39 Փր.— և 300 կտոր զանազան գիներով։

Հրապարակը բանուկ է և այս գիներով գնողներ կան։

Աֆիոն.—Պատրաստ 150 սնտուկ. վաճառեցան 4 սնտուկ Թաւշանլը, օխան 118 1/2 ղրշ.—4 սնտ. Նալլը Խան 115 ղրշ.—5 սնտուկ Քօնեա օխան 103 ղրշ։

Հրապարակն հանդարտ է. գներն անուանական։

Բուզէ Խէժ.—Պատրաստ 7000 օխա—վաճառումներ չեղան բնաւ։

Ճէհրէ.—Պատրաստ 650 պարկ. վաճառեցան 11 պարկ Քայսէրի, 7 ղրշէն.—40 պարկ Էնկիւրի 6 ղրշ.—50 պարկ Քայսէրի 6 5/8 6 1/2 ղրուշ.—

Հրապարակը բանուկ է թեթեւ կերպով։

Խէժ (Մահմուտիյէ)—Վաճառում չեղաւ բնաւ, պատրաստ 1000 օխա հրապարակն հանդարտ է։

Սալէփ.—Վաճառում չեղաւ բնաւ, պատրաստ 300 օխա. գնողք սակաւաթիւ են։

Մեղրամոմ.—Պատրաստ 2000 օխա. գործ չկայ։

Մազէ.—Նշանակութեան արժանի գործ մը չեղաւ։

Իզլէր.—Նոյնպէս,

Փայտ.—Նոյնպէս։

Կուղին.—Վաճառումներ չեղան բնաւ. ապրանք կը պակսին։

Փալամուտ.—Վաճառումներ չկան. պատրաստ 50.000 կենդինար։

Նուշ.—Գործ չկայ.

Թուզ.—Գործ չկայ.

Հունտայէն Ալպանէ.—Գները բռնուած են։

ՆԵՐՄՈՒԾՈՒԹԻՒՆՔ

Ալքօլ.—Ռուսական և ռումանական ալքօլ չեկան. վաճառեցաւ 50 տակառ. պատրաստ 100 տակառ.—գործերն հանդարտ են։

Ռօմ.—Ապրանք չեկաւ. վաճառեցաւ 80 տկ.—պատրաստ 800 տկ.—գործերն հանդարտ են և գները բռնուած։

Շաքար.—Հասաւ 2400 պարկ Թրիէսթի և 100 պարկ ռուսական։—Վաճառեցաւ 2000 պարկ Թրիէսթի և 400 պարկ ռուսական.—պատրաստ 4400 պարկ Թրիէսթի և 200 տակառ հօլանտական։ Հրապարակը կայուն է փոքր ինչ։

Խահվէ.—Հասաւ 500 պարկ.—վաճառեցաւ 300 պարկ.—պատրաստ 1700 պարկ.—հրապարակը քիչ մը բանուկ է։

Բրինձ.—Հասաւ 1000 պարկ անգլիական.—վաճառեցաւ 1000 պարկ անգլ.—պատրաստ 500 պարկ իտալական և 500 պարկ անգլ.—հրապարակն հանդարտ է և գները բռնուած։

Մոմ.—Հասաւ 1500 սնտուկ Փրանսական.—վաճառեցաւ 50 սնտուկ պելճիական և 900 սնտուկ փրանսական.—պատրաստ 4000 սնտուկ պելճիական և 200 Փրանսական.—կանոնաւոր գործեր կը լինին։

Քարիւղ.—Հասաւ 33,000 սնտուկ ամերիկեան, 300 սնտուկ և 40 տակառ ռուսական.—պատրաստ 55,000 սնտուկ. վաճառեցաւ 8000 ամերիկեան, 700 սնտուկ և 300 տակառ ռուսական։—Հրապարակը բաւական բանուկ է տկար գներով։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄ

ԱՏԸԼ ՉԻՖԹԷՅԻ ԻՄԶԱ ՍԱՀԻՊԼԷՐԻ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԹԷՐԹԻՊ ՕԼՈՒՆՏՈՒ

ԲԻԼԻՒԼ Է ՍԻՒՕ ՏԸ ՊԼԱՆՔԱՐ
ԿՈՒՏՐՕՆ ՏԸ ԿԻՒՑՕ
ՍԻՆԱՐԻՉՄ ՌԻԿՕԼՕ
ԲՈՒՏՐԸ ՏԸ ՌՕԺԷ
ԷՆԺԷՔՍԻՕՆ ՊՕՕՎ

Նամ էճզալարըն Տէրսաատէթ էճզաճըլարըն պազըլարը թարաֆընտան թագլիտ վէ հիլլէլի օլարագ ֆիրուխթ օլունմագտա օլտուղու մէսմուրումըզ օլուպ պունտան պէօյլէ պու մագուլէ ախզ ու իթա իլէ մէշղուլ օլանլարըն խուգուգը գազէթալար վասըթասը իլէ իլան իլէ միւթէճասիրլէրինին հագգընտա թահգիգաթ իճրա իթթիրիլէճէյի տաւա օլունաճաղը պիլճիւմլէ էճզա թիճարէթ իլէ էճզախանէ սահիպլէրինէ իլան օլունուր։

Բարիզ էճզաճըլարընտան
ՊԼԱՆՔԱՐ ՎԷ ՔՈՒՄՊ.
Ժ. ՖԷՐՐԷ
Հ. ՖՈՒՐՆԻԷ ՎԷ ՔՈՒՄՊ.
Բ. ՌԻԿՕԼՕ » »

ԼԱ ՄԱՆՀԱՅՄ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԸՆԴԴԷՄ ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՎՏԱՆԳԱ

Ընդհ. Գործակալութիւն Պոլսոյ
Տ. Լըզէ եւ Վիքթօր որդի

Կ'ապահովագրեն ամեն կերպէներ և ծըրարներ որք կը պարունակեն դրամ, թանկագին մետաղ, արժէթուղթ, դրամատոմսք, գոհարք եւ, յանձնուած ամեն ազգի թղթատարական վարչութեանց կամ փոխադրութեան ընկերութեանց։ Վերջին տարւոյ [illegible] երաշխաւորեալ են Մանհայմ [illegible] գումարն է 30,500,000 ֆրանք։

Կ'ապահովագրեն շոգենաւով, կառախմբով, և մեծ ու փոքր երթեւեկութիւն ընող առագաստանաւերով փոխադրեալ ապրանքներ։

Գներն և պայմաններն յոյժ չափաւոր։

Աւելի ընդարձակ տեղեկութեանց համար դիմել առ

Գ. Գ. ԼԸԶԷ ԵՒ ՎԻՔԹՕՐ ՈՐԴԻ

Պոլսոյ ընդհանուր գործակալութիւն «Մանհայմ» Ապահովագրական ընկերութեան։

ԻԼԱՆ

ԽԱԶԻՆԷԻ ՃԷԼԻԻԷԻ ՄԱԼԻՅԷ

Մահրուսէի Ղալաթայա մուզաֆ Գասըմ փաշա տէրէսինտէ Ֆէրի գարիյէսինտէ Թաթավլա նամ մահալլէ Բուլղուրլու մէճլիսլէրի վէ Քիւչիւք Այազմա ճիվարընտա քէային պիր թարաֆը Թաթավլատան Պէօյիւքտէրէյէ կիտէն թարիք վէ պիր թարաֆը Չիֆթէ-Ճէվիզ գուրպինտէ հէնիւզ վէ պիր թարաֆը Սիրքէճի-Տէրէսի վէ թարաֆը րապի Թագսիմ կիտէն թարիգ իլէ մահտուտ թախմինէն 170 տէօնիւմ միգտարը պիր գըթա միւխաբալ պաղ արազիսի 3 սէհիմ իթիպարը իլէ 1 սէհիմի Հաքըմ Հիւմայուն սէր հատեմլէրինտէն Մէհմէտ էֆէնտի վէ 1 սէհիմի Գօսթագի վէ 1 սէհիմի Անաստաս Նախաթօղլու ուհտէսինտէ [illegible] 170 տէօնիւմ [illegible] գիւլլիյէսի միւզայէտէյէ [illegible] պէտէլի [illegible] իլէ թալիպ [illegible] իլան օլունուր։

19 Նիսան 302

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Ալթըն վիլայէթի տախիլինտէ [illegible] Մէնկիլէր օլու տէյիրմէնի [illegible] 3000 [illegible] Զիֆթլիկի [illegible] 2500 տէօնիւմ [illegible] 2000 տէօնիւմտէն իպարէթ [illegible] 2000 ղրշ. [illegible] 7ինճի [illegible] 28ինճի [illegible] իլան օլունուր։

2—5

ՓԷՆԻՔՍ PHOENIX FIRE OFFICE

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՄՐՑԱՆԱԿՆԵՐԸ Կ'ԱՆՑՆԻՆ 900,000 Անգլ. Ոսկի, ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ, ԱՒԵԼԻ ՔԱՆ 1,000,000 Անգլ. Ոսկի

ՎՆԱՍ ՎՃԱՐԵԱԼ ՄԻՆՉԵՒ յ31 Դեկտեմբեր 1885 14,000,000 Անգլ. Ոսկի

ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ԼՈՆՏՈՆ 1782ԻՆ

ՓԷՆԻՔՍ իւր տէրանց մէջ ունի Անգլիոյ ամենէն հարուստ և հանրածանօթ դրամատէրքն, այսու ընծայելով ամենակատարեալ ապահովութիւն իւր յաճախորդաց: Ապահովագրութիւն ընդդէմ հրդեհի ամեն տեսակ անշարժ կալուածոց, կարասեաց և ապրանաց վրայ, ի Պոլիս և յարուարձանս; կատարեալք ձեռամբ ստորագրելոցս որք լիակատար զօրութիւն ունին անմիջապէս և առանձնաձեռնութեամբ կարգադրելու վնասներն և կորուստներն:

Թիւ 8 Մէհմէտ Ալի փաշա խան, Ղալաթիա

Գործակատարք ՔԼՈՆԱՐԻՏԻՍ ԵՒ ԸՆԿ.

ՀՐԴԵՀԻ ԹՇՆԱՄԻՆ

Բացարձակ ապահովութիւն վաւերացեալ ի տիեզերս, շնորհիւ ՀԷՅՈՒԱՐՏ ի կատարելագործեալ կրքնամներու որք ձեռքով կը գործածուին:

Գործածելու եղանակն. Շիշը կրակին վրայ նետեցէք այնպէս որ կոտրի. դուրս ելնող կազն անմիջապէս կը մարէ բոցերը:

Հարիւրաւոր հրդեհներ այսպէս մարած են շնորհիւ այս կրքնամներուն:

Յոյժ շահաւէտ պայմաններ ու չափաւոր գիներ:

ՄԹԵՐԱՆՈՑ ի Մէհմէտ Ալի փաշա խան, թիւ 8 և Զագմաճըլար Եօգուշու, թիւ 35

ԼԵԱՐԴԻ ՊԱՇՏՕՆԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ Ո ԵՒ Է ԽԱՆԳԱՐՈՒՄ ՊԱՏՃԱՌ Է ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ

ՍՏԱՄՈՔՍԻ, ՄԷՋՔԻ

ՋՂԱՅԻՆ ԴՐՈՒԹԵԱՆ

Աւասիկ հակիրճ ամփոփում մը այն բանախօսութեան զոր Բժշկական Կաճառին առջեւ ըրած է

ՏՐ. Ճ. ՀԷՅՏՈՔ

Լեարդը ճանչցուած է իբր սնուցիչ և զտիչ արեան շրջաբերութեան: Իբր ծաւալով և ձեւով, կարեւոր դեր մը կը խաղայ կենդանային տնտեսութեան մէջ՝ թէ՛ մարսողութեան և թէ՛ սնդաստութեան տեսակէտով: Ամեն սնունդ որ կը ներգործէ մարսողական գործարանաց վրայ, կ'իւղօզի և բեղդոնի կը վերածուի. և այս ձեւով է որ կը մտնէ «Դուռն» երակին մէջ: Անդ, լեարդին ազդեցութեամբ, այդ նիւթերը կը վերածուին տեսակ մը շաքարի և ապա լեարդէն կ'ելնեն և ընդհանուր շրջաբերութեան մէջ կը մտնեն. Այս կերպիւ կազմուող նոր նիւթն երկու օգուտ ունի, մարմնոյն տաքութիւնը կը պահպանէ և գործարանաց պաշտօնավարութիւնը կ'երագէ:

Տր. Մրչիսըն կ'ըսէ. Մաղձին կազմութիւնն և զատումն յոյժ կնճռոտ են: Մաղձն միշտ իբր հիւթերէն կը զատուի լեարդին միջոցաւ՝ ճաշէն առաջ աւելնալով և տակաւ առ տակաւ նուազելով ցորչափ ախորժակը կը գոհանայ:

Արդ, եթէ լեարդն, մարմնոյն այդ էական գործարանն ընդարմանայ և մաղձին անցքէն խանգարուի, նիհարութիւն և հիւանդութիւն յառաջ կու գայ:

Աստ կը նշանակեմ անոր ծագում առնող ութն գլխաւոր հետեւանքներն զորս ամեն ոք կը ճանչէ:

1. Հիւանդը կը գանգատի թէ ստամոքսը ծանրացած և լեցուն է:
2. Աղեաց տարածումն փքախտի պատճառաւ:
3. Սրտացաւութիւն:
4. Ճաշէն յետոյ տկարութիւն և յոգնութիւն:
5. Բերնին մէջ գէշ հոտ մը, մանաւանդ առտուն, և ծանր լեզու:
6. Որովայնի պնդութիւն, մերթ ընդ մերթ ալ փորհարութիւն:
7. Գլխու ցաւ:
8. Մտային կորովի նուազումն, և անհուն մելամաղձութիւն, հանդերձ յոգնածութեամբ և ամեն ինչ հետեւեալ օրուան թողլու տրամադրութեամբ:

Վերոյիշեալ ախտանիշերն բացորոշապէս ցոյց կուտան թէ խանգարումն յառաջ եկած է Լեարդին պաշտօնավարութեան մէջ: Այժմ, ցոյց տանք թէ հարկ անհրաժեշտ է զգուշանալ ո և է սխալէ հիւանդին դարմանման գործին մէջ:

Պէտք է անմիջապէս Լեարդի կազդուրիչ մը հայթայթել. ամենէն գործածական ձեւն է դեղահատ մը: Ամենօրեայ փորձառութիւնը ցոյց կուտայ թէ երբ դեղահատ մը լաւ կերպիւ պատրաստուած է, ամենէն լաւ և ամենէն արագ միջոցն է երագելու համար լեարդին պաշտօնավարութիւնն: Իմ կենացս բազմաթիւ տարիները նուիրած եմ, ինչպէս ձեր մէջէն շատեր գիտեն, շինելու համար դեղահատ մը որ լինի անմիջական և ազդու դարման մը ընդդէմ Մաղձին: Մեծ հաւատ չունիմ լուծողական դեղերու վրայ, ուստի և շինեցի զօրաւոր ու կատարեալ դեղահատ մը և զայն կոչեցի.

ԼԵԱՐԴԻ ՀԷՅՏՈՔԵԱՆ ՆՈՐ ԴԵՂԱՀԱՏՆԵՐ (ՇԱՔԱՐՈՎ ՊԱՏԱԾ)

Մէկ դեղահատը մէկ անգամ—մէկ դեղահատը մէկ անգամ—մէկ դեղահատը մէկ անգամ

Մէջքի ամեն ցաւերուն համար, Տր. Հէյտոքի դեղահատը կատարեալ դարման մ'է: Միակ դեղահատ մը պիտի գոհացնէ ամենէն սկեպտիկները —կանանց հիւանդութեանց համար, Ջղաձգութիւնք, Տկարութիւն, ընդհանուր թուլութիւն, Ախորժակի պակասութիւն և Գլխու ցաւ, Տր. Հէյտոքի նոր դեղահատն անվրէպ դարման մ'է: Այդ դեղահատները տիեզերահռչակ են իրենց ազդեցութեամբ և անոնց զօրութիւնն կրնայ միշտ երաշխաւորել:

ՄԷԿ ՄԻ ՍՐՈՒԱԿ ԿԸ ՊԱՐՈՒՆԱԿԷ ՔՍԱՆ ԴԵՂԱՀԱՏ.—ՄԷԿ ԴԵՂԱՀԱՏԸ ՄԷԿ ԱՆԳԱՄ

կը ծախուի ամեն դեղավաճառաց քով

ԱԶԴ.—Վստահ լինելու համար Հէյտոքի Դեղահատներուն վաւերականութեան, տեսէք թէ ծրարներու մէն մի երկտասանեակի վրայ կը գտնուի՞ ստորագրութիւնն Ճ. Հ. Ֆրանսիսի, որ գործակատարն է Միացեալ Նահանգաց համար:

Առանց սոր մի՛ գնէք:

Ըստ որում Հէյտոքի դեղահատներն բոլորովին տարբեր են մինչեւ ցարդ ծանօթ 212 դեղահատներէն, տարակուսող անձինք կրնան փորձի համար ՁՐԻԱԲԱՐ ստանալ այս Դեղահատներէն սրուակ մը, եթէ մեզ գրեն իրենց անունն և հասցէն:

Մեծաքանակ կը ծախուի ի Դեղագործական Մթերանոցն, Ղալաթիա, Մեծ փողոց, 35: փոքր առ փոքր կը ծախուի ամեն դեղարանաց մէջ:

ԳՈՒԻՆ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ

ՌԻԼԱՅԸՆՍ

Ծովային ապահովագրութիւն: —Դիմել առ գործակատարն ընկերութեան, Գ. Վ. Ուիթոլ, Ուիթոլ խան Պահչէ-գաբու, Պոլիս. կամ Ղալաթիա Էրթէպանի փողոց Իզզէթ փաշա խան թիւ 6: 507

ՀԱՆՔԱՋՐԱՅԻՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

VICHY

ՎԻՇԻ

Ֆրանսա (գաւառ Ալիէի)

ԿԱԼՈՒԱԾ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՊԵՏՈՒԹԵԱՆ

Վարչութիւն՝ Փարիզ, 8, Պուլվար Մոնմարթր

ՀԱՆՔԱՋՐՈՑ ԵՂԱՆԱԿ

Վիշիի Հաստատութեան մէջ, որ Եւրոպիոյ նմանօրինակ լաւագոյն հաստատութեանց մին է, ամեն տեսակ լոգարան և դուշ կը գտնուի ստամոքսի, փայծեղի, միզական [illegible], [illegible]; [illegible], լեարդի հիւանդութեանց բուժման համար:

Ամեն օր՝ մայիս 15էն մինչեւ սեպտեմբեր 15՝ Թատրոն և նուագահանդէս ի Գազինօ.— Երաժշտութիւն պարտէզին մէջ.— Ձիու մրցասպարէզ.—Տիկնանց վերապահեալ սրահ.—Խաղուց, խօսակցութեան և [illegible] սրահներ:

ԱՄԵՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ ԿԸ ՏԱՆԻՆ Ի ՎԻՇԻ

Ամեն տեղեկութեանց համար դիմել առ Ընկերութիւնն, Պուլվար Մոնմարթր, 8, Փարիզ:

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԽՏԻՎԻԷ

ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ ԱՐԱԳ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԵՒ ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ ՄԻՋԵՒ

Եւ փոխադարձաբար

Շոգենաւք ամեն չորեքշաբթի երեկոյ Պոլսէն կը մեկնին և Դարդանէլ, Միտիլի, Զմիւռնիա և Պիրէոն հանդիպելով, Աղեքսանդրիա կը հասնին ամեն երկուշաբթի առաւօտ: Ուղեւորութիւնը կը տեւէ 4 1/2

Ընդհանուր պայմանք ուղեւորութեան.— Ուղեւորք կրնան շոգենաւէն հանդիպած ո և է նաւահանգիստ ելնելով, օրերով ժամանակ անցունել և այսպէս շարունակել իրենց ճամբորդութիւնը.— Ընտանեաց և երթ ու դարձի տոմսակաց վրայ զեղչ.— Առաջին կարգի սեղան.—Լոգարան.—Բժիշկ.— Սենեկապան կին:

Շաբաթական երթեւեկութիւն Սուրիոյ համար.—Շոգենաւք ամեն հինգշաբթի առաւօտ կը մեկնին Աղեքսանդրիայէն և կ'երթան ուղղակի Եաֆա: Աղեքսանդրիայէն Պէյրութ ուղեւորութիւնը կը տեւէ 44 ժամ: Հանդիպած միւս նաւահանգիստներն են Տրիպոլիս, Մերսին, Իսքէնտէրուն:

Երթեւեկութիւն Կարմիր ծովու.—Շոգենաւք Սուէզէն կը մեկնին ամեն ուրբաթ, Պրէնտիզիի թղթաբերին հասնելէն յետոյ, և կը հանդիպին Սուաքին, Մասովա, Հոտէյտա, Ադէն:

Ուղեւորութեանց, դրամածրարներու և ապրանաց համար դիմել առ Գլխաւոր Գործակալութիւնն, Պոլիս, Եէնի Վալիտէ խան, կամ առ Ղալաթիոյ Մասնաճիւղն, Վոյվոտա փողոց, գերմանական թղթատան քով և Ֆրանսական թղթատան դիմաց:

Ց. ՄԱՍԹԷՈՍԵԱՆ

ԿԱԶՄԱՏՈՒՆ

Ի ՊԱՑՊԸՂ ՀԱՌՔԶ

ՖԻՆ ԱՆՃԸԼԱՐ ԵՕԳՈՒՇՈՒ Կ. ՊՈԼԻՍ

Սոյն կազմատան մէջ ամէն տեսակ գիրքեր և տոմարներ կը կազմուին չափաւոր գիներով: Կազմատունը ունի եւրոպական ընտիր գործիներ նորագոյն կատարելութեամբք շինուած, և կարող է ամեն տեսակ գիրքեր պատրաստել յոյժ ընտիր և հաստատուն կազմով:

ԱՅԷՐԻ ՉԷՐՐԻ ՓԷՔԹՈՐԱԼՆ

Այէրի Չէրրի Փէքթորալն արագապէս կը բուժէ հարբուխները, հազերը, կոկորդի վէրքը, փողացաւք, բորբոքումն հազագի, բորբոքումն շնչափողի, շնչարգելութիւն եւն:

Այս դեղը հրաշալի կերպիւ կը զօրացնէ տկար թոքերը, կը հանդարտեցնէ թոքային գրգռումները, և կապոյտ հազի և յառաջացեալ թոքախտի համար միակ դարմանն է, որ հզօրապէս կ'ամոքէ ու կը կազդուրէ:

Այէրի Չէրրի Փէքթորալն՝ որ այնքան մեծ համբաւ ստացած է իբրեւ ամենէն հզօրագոյն դարմանն զոր գիտութիւնն ի լոյս ընծայեց, շնորհիւ նորա կոկորդի և թոքային տկարութեանց վերայ ունեցած ուժգին և միօրինակ նուաճող ազդեցութեամբն է, որով միանգամայն իւր առաքինութեանց ջատագովն և պաշտպանը կը հանդիսանայ:

Չկայ դեղ մի որ կրնայ այնքան կարեւոր լինել հիւանդին քան զայս, և կամ աւելի արժանիք ունենայ նորա կատարեալ վստահութիւնը գրաւելու:

Չէրրի Փէքթորալն ընտանեկան գործածութեան համար եղած ուրիշ դեղերէ գերազանցն է և համեղ, քանզի շատ հաճելի լինելով փոքր տղայք շատ դիւրաւ կ'առնուն: Կեդրոնատեղին է Ս. Մ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿԵՐԱՑ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՆ, ի Ղալաթիա Կոստանդնուպոլսոյ:

Նաեւ կը ծախուի քաղաքիս մէջ այլ և այլ դեղագործաց քով:

ՏԱՍՆ ՏԱՐՈՒԱՆ ՅԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆ

ՄԻՋԱՏԱՍՊԱՆ ԵՒ ԱՆՈՒՇԱՀՈՏ

ՃՇՄԱՐԻՏ ՓՈՇԻ

Սենեկաց եւ զգեստուց համար

Ա. ՄԻԼԱԴՈՎԻՉ

Ի Սպալէթօ (Դալմաթիա)

Կեդրոնատեղի ի Կալաթա, Մում-Հանէ, Լոյտ խան, 2:

ՏԻԵԶԵՐԱԿԱՆ ԹՂԹԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑ

ՄԵԾ ՄԹԵՐԱՆՈՑ

ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ԹՈՒՂԹԵՐՈՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԻ ՊԱՐԱԳԱՅԻՑ

եւն եւն եւն

Գործատան վաճառականութեան [illegible]

ՍԻԿԱՐԷԹԻ ԹՈՒՂԹ

[illegible]

Ֆրանսական արտադրութիւնք և ամենքն ալ ընտիր

ԳԻՆՆԵՐՆ ՅՈՅԺ ՉԱՓԱՒՈՐ

Մեծաքանակ և փոքրաքանակ վաճառման

Գաւառական յանձնարարութիւնք

Թիւ 1 Ֆընտըքլեան խան, Թիւ 1 Սուլթան համամ և Թիւ 27 ու 28 Զարշըլը խան, ՊՈԼԻՍ:

ՔԻՆՆԱՐՏ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Որք [illegible] կը բանին Լիվըրբուլի և Միջերկրականի մէջ.

Ուղեւորք և ապրանք կ'ընդունուին Նիւ Եորքի, Պոստոնի, և Միացեալ Նահանգաց ու Գանատայի ամեն կողմերուն համար. նմանապէս Հավրի, Ռուէնի, Բորտոյի, Լոնտոնի, Կլասկովի, Մանչէսդրի, Պրատֆորտի եւն եւն համար:

Ուղեւորաց համար ամեն դիւրութիւն կ'ընծայուի:

Ամեն շոգենաւու մէջ կայ կին ծառայող մը:

Ընկերութեան շոգենաւերը նշանաւոր հանդիսացած են իրենց հանգստաւէտութեամբ և կանոնաւորութեամբ:

[illegible] շոգենաւն, Նաւապետ Նէյ, յառաջիկայ շաբթու ուղղակի Լիվըրբուլ պիտի մեկնի:

[illegible] շոգենաւը, Նաւապետ Ֆորկիւսըն, Լիվըրբուլէն ստա կ'սպասուի մայիս 4ին:

Գործակատար ԹՈՄԱՍ Զ. ՃՈԼԻ

Թիւ 1 Քիւչիւք Հալիլ փաշա խան Ղալաթիա

511

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Լիվըրբուլի և Միջերկրականի մէջ բանող շոգենաւք

Անուանք	Թոննոյ	Անուանք	Թոննոյ
[illegible]	4200	Օսայրիս	3000
[illegible]	4000	[illegible]	3000
[illegible]	4000	[illegible]	3000
Սեսոստրիս	3250	[illegible]	1700
Թեպըս	3250	[illegible]	800
[illegible]	3250	Օլինտա	800
Մարիոթիս	3250	[illegible]	700
[illegible]	3000		

Դիմել առ Ճ. Թ. ՈՒԻԹՈԼ և ԸՆԿ. Մէյտանճըգ փողոց, Ուիթոլ խան

ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ. 31, Ճէյմս Սդրիդ, Լիվըրբուլ

515

ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՈՑ

Ընդ Հըլ, Անվէրս, Կ. Պոլիս և Օտեսա

ԹՈՎՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ՈՐԴԻՔ ԵՒ ԸՆԿ.

Անուանք	Թոննոյ	Անուանք	Թոննոյ
Ապոլօ	2,000	Լէբանթօ	4,500
Անճէլօ	3,000	Մարէնկօ	4,300
Արկօ	1,300	Մարսալա	2,500
Պասսանօ	3,500	Միլօ	2,000
Պօրոտինօ	2,200	Նէրօ	2,000
Պրավօ	2,000	Օթէլլօ	5,000
Գ.էյրա	2,600	Օրլանտօ	3,000
Գալիլէօ	2,500	Օդրանդօ	4,500
Գամպօ	2,100	Օդօ	2,000
Գոզօ	2,000	Պասիֆիք	1,200
Գոթօ	2,700	Պալէրմօ	3,200
Տիտօ	2,500	Պասգէր	1,700
Տօմինօ	1,800	Ռիօ	2,800
Էրագօ	2,600	Րիալթօ	4,400
Տրաֆօ	2,600	Րինալտօ	3,200
Ֆալքօն	800	Րօլլօ	3,000
Ֆիտօ	1,700	Րօմանօ	5,500
Ֆլամինկօ	1,600	Րօմէօ	3,500
Կալիլէօ	5,500	Սալէրնօ	4,000
Կինդանօ	2,200	Սաֆօ	2,000
Կոզօ	1,800	Սիլվիօ	2,000
Կրոտօնօ	2,200	Սորէնդօ	4,300
Հանկօ		Թասսօ	1,200
Հէրօ	2,000	Թ. Ուիլսըն	3,000
Հիտալկօ	3,000	Թիկըր	1,300
Հիւմպըր	1,200	Թօլէտօ	2,800
Ճիսօ	2,300	Քուանդօ	3,600
Քէլօ	2,000	Ըլմանօ	1600
Քօմօ	2,200	Զէպրա	3,000
Լէօ	2,000	Զէրօ	41,0

Թոլէտօ շոգենաւը, Նաւապետ Մօնրօ, ընդհանուր վաճառքով Հըլէն ստա հասած, ապրանքը և Օտեսա ուղեւորած է:

Ուղեւորներու համար ամեն դիւրութիւն կ'ընծայուի

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել առ ՖՐԷՏԷՐԻՔ ՀԻԼՏ ԵՒ ԸՆԿ.

Գործակալք

Թիւ 17-18, Քիւչիւք Միլլէթ խան Ղալաթիա

514

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ՄԱՐՈՔԵԱՆ

Ն. ՊԱՔԻ ԵՒ ԸՆԿ.

Մարսէյլի և Բոսֆորի մէջ կանոնաւորապէս բանող

Սամսոն, Տրապիզոն և Պաթում երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է Մէքսիք որ մայիս 5ին Մարսիլիայէն և մայիս 12ին Պոլսէն պիտի մեկնի.

Մարսիլիա երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է [illegible] որ պիտի մեկնի մայիս 9ին:

Ուղղակի և [illegible] ուղեւորութիւն

Նաւողչէքի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատարն ԹԻՆԻՈԹԷ ԸՐՊՈՒԼ.

Թիւ 17-18 Քիւչիւք Միլլէթ Մումհանէ փողոց, Թիւ 141

514

ՊԱՊԱՅԵԱՆԻ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Լիվըրբուլի, Միջերկրականի և Օտեսայի մէջ կանոնաւորապէս բանող

Անուանք	Թոննոյ	Նաւապետք
Այա Սոֆիա	3,000	Պըք
Արարատ	2,500	Ռոճըրս
Արքատիա	2,500	Քրուիքշանք
Լաքոնիա	2,500	Ռէյլի
Մասսիլիա	3,500	Մարշ
Րումէլիա	2,800	Ֆոթըրկիլ

Ընկերութիւնն օրինաւոր գներով վաճառք կ'ընդունի Եւրոպական երկիրներու և Ամերիկայի համար:

Ամեն դիւրութիւն և հանգստութիւն կը տրուին ուղեւորաց:

Դիմել առ ԴԱՆԻԷԼ ԲԱԲԱ ԵՒ ԸՆԿ.

Գործակալք

513

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Որք կանոնաւորապէս կը բանին Լիվըրբուլի և Արեւելից մէջ.

Անուանք	Թոննոյ	Անուանք	Թոննոյ
Ալճէրիան	2500	Ֆավոնեան	3700
Ալզասիան	2500	Ֆլամինեան	3700
Անատոլեան	2500	Ֆլավեան	3700
Աթենեան	2500	Իպէրիան	5500
Արապիան	3700	Իլիրիան	5500
Պավարիան	6000	Իտալիան	5500
Պուլկարիան	6000	Լէսպեան	2200
Քասթիլեան	800	Լիկուրեան	2500
Սայրենեան	2000	Լիպան	800
Տարոս	700	Օգրոթոյ	700
Էճիփշըն	3700	Պերսիան	3800
Ֆապիան	3700	Վալէնսիան	6800
Ֆլորէնտիան	3700	Վիրճինեան	6800

Ուղեւորներու համար ամեն դիւրութիւն

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել առ ԷՏՈՒԱՐՏ ԼԱՖՈՆԹԷՆ

Գործակալ

Թիւ 34, 35, 36, Եէնի Միլլէթ խան, Ղալաթիա.

Նաւատէրք, Պարոնայք Ֆրէտ. Լէյլանտ և ընկ. Լիվըրբուլ

Գործակալութիւնք

Կ. Պոլիս, Էտուարտ Լաֆոնտէն.
Ճիպրալդար, Պ. Պ. Քարվըր Եղբարք
Աղեքսանդրիա, Կ. Լ. Վահման և ընկ.
Մալդա, Ա. Քամիլըրի.
Շիրա, Ա. Մ. Մավրոկորտադոյ.
Զմիւռնիա, Պ. Ուիդոլ և ընկ.

512

Արտօնատէր Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐՈՑ

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՅԷ

ՇՈԳԵՆԱՒՈՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿԸ

1886 Ապրիլ 1 Երեքշաբթի օրէն սկսեալ մինչեւ Ապրիլ 30

(Բաց ի կիրակի օրերէն) Եւրոպական եզերքէն կամուրջ եկող շոգենաւաց երթեւեկութեան ժամերը

Ժ. Վ. — Թ.

) 11 40 Ենիմ. Մեզ. Պէօյիւք. Թար. Ենիք. (Ենիքէօյի շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 17
) 12 15 Ենիք. Ըմէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պէպէք (Անատօլուգաւաղի շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 22
) 12 45 Ռ. և Ա. Գավ. Ենիմ. Մեզարբ. Պէօյ. Թարապիա Ենիքէօյ (Ենիքէօյի շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 32
(Ուրբաթ օրերը Ըմէն. Եմիրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պէպէք պիտի հանդիպի)
) 1 35 Ենիք. Ըմէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պէպ. (Պէպէքի շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 28
(Բացի ուրբաթէ)
) 2 — Ենիմ. Մեզարբ. Պէօյ. Թար. Ենիք. Ըմէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պէպ. (Պէպ. պիտի հաղորդակցի) 19
3 — Ենիմ. Մեզարբ. Պէօյ. Թար. Ենիք. Ըմէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար. Պէպէք. (Պէպ. պիտի հաղորդակցի) 33
4 30 Են. Մեզ. Պէօյ. Թար. Ենիք. Ըմէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պէպ. Արն. Գուրուչ. Օրթ. Պէշ. 32
6 15 Ենիմ. Մեզարբ. Պէօյիւք. Թարապ. Պէյգօզ Բաշլապ. Ենիք. Միրկ. Գանլըճ. Ռ. Ա. Հիսար Գանտիլ. Արնաւ. Չէնկ. Պէյլէր. Օրթաք. Գուզ. Պէշիք. Իւսկ. 1
8 15 Ա. և Ռ. Գավ. Ենիմ. Մեզարբ. Պէօյ. Թարապ. Ենիք. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պէպ. Արնաւ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիք. (ուրբաթ օրերը Ըմէնիա պիտի հանդիպի) 20
10 — Մեզարբ. Պէօյ. Թարապ. Պէյգ. Ենիք. Միրկ. Ռ. Հիսար Արնաւ. Օրթաք. Պէշ. 28

Արնաւուտքէօյէն կամուրջ եկող շոգենաւաց ժամերը

) 11 15 Պէպէք Արնվ. Գուր. Օրթ. Պէշիք. 28
) 11 50 Պէպէք Արնվ. Գուր. Օրթ. Պէշիք. 34
) 12 20 Արնաւ. Գուրուչ. Օրթ. Պէշիք. Գապ. 1
) 12 50 Պէպ. Արնվ. Գուր. Օրթ. Պէշիք. 2
) 1 35 Արնաւ. Գուրուչ. Օրթ. Պէշիք. Գապ. 17
) 2 10 Պէպէք Արնաւ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիք. Գապաթաշ 22
) 3 — Պէպէք Արն. Գուր. Օրթ. Պէշ. 34
4 — Պէպէք Արնաւ. Գուրու. Օրթ. Պէշիք. 22
10 55 Հիսարէն ուղղակի կամուրջ 22
11 25 Պէպէքէն ուղղակի կամուրջ 1

Ասիական եզերքէն կամուրջ եկող շոգենաւաց ժամերը

) 11 30 Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզ. Գապ. 19
) 12 — Պէյգօզ Բաշլ. Ռ. Բ. Մաճ. Գանլ. Ա. Հիսար Գանտ. (Գանտիլլիի շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 25
) 12 30 Գանտ. Վանիք. Չէնկ. Պէյ. Գուզկ. 33
) 1 30 Գանտիլ. Վանիք. Չէնկէլ. Պէյլէրպ. Գուզկ. Պէշիք. 34
2 30 Պէօյ. Թար. Պէյգ. Բաշլապ. Գանլըճա Ա. Հիսար Գանտ. (ուրբաթ օրերը Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզկ. Իւսկ.) (Գանտ. շոգենաւին հետ պիտի հաղ.) 20
) 2 30 Գանտիլ. Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզկ. 2
3 30 Գանտ. Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզկ. Իւսկ. (բացի ուրբաթէ) 17
4 — Պէյգ. Բաշլ. Գան. Ա. Հիսար Գանտ. Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզ. Պէշիք. 25
8 45 Պէօյիւք. Թարապ. Պէյգ. Բաշլապ. Գանլըճ. Ա. Հիսար Գանտիլ. Վանիք. Չէնկէլ. Պէյլէր. Գուզկ. Իւսկիւտար (Ուրբաթ օրերը Ռ. Բ. Մաճ.) 19
10 20 Գանտիլլիէն ուղղակի կամուրջ 25

(Բաց ի կիրակի օրերէն) կամուրջէն Եւրոպական եզերք երթեւեկող շոգենաւաց ժամերը

) 12 30 Պէշիք. Օրթ. Արնվ. Ռ. Հիսար Միրկ. Ենիք. Թար. Պէօյիւքտ. Ենիմ. 19
1 30 Պէշիք. Օրթ. Գուր. Արնաւ. Պէպէք Ռ. Հիսար Պօյաճ. Ըմէն. Ենիք. Թար. Պէօյ. Ենիմ. 33
2 — Գապաթ. Իւսկ. Գուզկ. Պէշիք. Օրթ. Պէյլէր. Չէնկէլ. Արնաւ. Գանտիլ. Ա. և Ռ. Հիսար Գանլըճ. Միրկ. Ենիք. Բաշլապ. Պէյգ. Թարապ. Պէօյ. Մեզ. Ենիմ. 1
2 45 Պէշիք. Օրթաք. Գուր. Արնաւ. Պէպէք Ռ. Հիսար Միրկ. Ենի. Թար. Պէօյ. Մեզ. Ենիմ. 32
5 15 Գապաթ. Պէշիք. Օրթաք. Գուրուչ. Արնաւ. Պէպէք. Ռ. Հիսար Պօյաճ. Եմիրկ. Ըմէն. Ենիք. Պէյգ. Թարապ. Պէօյիւք. Մեզար. Ենիմ. և Գավաքներ 20
6 45 Իւսկ. Գուզկ. Պէշիք. Օրթ. Պէյլէր. Չէնկ. Արնվ. Գնտիլ. Ա. և Ռ. Հիսար Գանլըճ. Միրկ. Ենիք. Թարապ. Պէօյ. 19
8 30 Պէշիք. Օրթ. Արնաւ. Պէպ. Ռ. Հիսար Միրկ. Ենիք. Թարապ. Մեզար. Պէօյ. 28
10 30 Ռ. Հիսար Պօյաճ. Միրկ. Ըմէն. Ենիքէօյ, Թարապիա, Պէօյի. Մեզար. Ենիմ. 17
11 10 Ենիք. Թարապ. Պէօյիւք. Մեզարբ. Ենիմ. 20
11 40 Պէպ. Ռ. Հիսար Պօյաճ. Միրկ. Ըմէն. Ենիք. 22

Կամուրջէն Արնաւուտքէօյ երթեւեկող շոգենաւաց ժամերը

) 12 20 Ուղղակի Պէպէք 2
) 1 — Ուղղակի Արնաւուտքէօյ 17
) 1 40 Ուղղակի Պէպէք 25
) 2 30 Ուղղակի Պէպէք 34
3 30 Ուղղակի Պէպէք 22
10 — Պէշիք. Օրթ. Գուրուչ. Արնաւ. Պէպ. Ռ. Հիսար (Վոսփոր ելնող շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 22
10 30 Պէշիք. Օրթ. Գուր. Արնվ. Պէպէք 1
11 — Գապաթ. Պէշիք. Օրթաք. Գուրուչ. Արնաւ. Պէպ. Ռ. Հիսար Պօյաճըքէօյ 19
11 30 Պէշիք. Օրթ. Գուրուչ. Արնաւ. Պէպ. 34
12 5 Պէշիք. Օրթ. Գուրուչ. Արնաւ. 1

Կամուրջէն Ասիական եզերք երթեւեկող շոգենաւաց ժամերը

) 12 10 Իւսկ. Գուզկ. Պէյլ. Չէնկ. Վան. Ա. Հիսար Գանտ. Պէյգ. Ենիք. (բացի ուրբաթէ) 28
) 12 55 Ուղղակի Գանտիլլի 34
) 1 55 Ուղղակի Գանտիլլի 2
2 30 Իւսկ. Գուզկ. Պէյլէր. Չէնկ. Վանիք. Գանտիլ. Ա. Հիսար Գանլըճ. Բաշլապ. Պէյգ. (Ուրբաթ օրերը Ռ. Բ. Մաճ.) 25
2 55 Ուղղակի Գանտիլլի (Բացի ուրբաթէ) 17
9 25 Պէշիքթաշ, Գուզկունճ. Պէյլէր. Չէնկէլ. Վանիքէ. Գանտիլ. (Գավաքներ գացող շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 25
10 15 Գանտիլլի Ա. Հիսար Գանլ. Ռ. Բ. Մաճ. Բաշլապ. Պէյգ. Թար. Մեզ. Գավ. 32
10 40 Պէշիք. Գուզկ. Պէյլէր. Չէնկէլ. Վան. Գանտիլլի Պէպէք 33
11 10 Գանտիլ. Ա. Հիսար Գանլըճ. Բաշլապ. Պէյգ. 25
11 40 Գապաթ. Գուզ. Պէյլ. Չէնկ. Վանիք. 28

) Այս նշանը կրող շոգենաւք Մարտ 17էն սկսեալ քառորդ մը առաջ պիտի երթեւեկեն:

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐ

Իւսկիւտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իւսկիւտար
11 15	5 50	11 45	8 45
12 —	6 25	12 15	9 25 Պէշիք.
12 30	7 —	12 45	9 50
1 —	8 15 Պէշիք	1 20	10 10 Պէշիք
1 30	9 —	1 50	10 35 Գզ. *
2 —	9 30	2 15	11 —
2 35	9 55	2 45	11 25
3 —	10 10 Պէշիք	3 15 Պէշիք	11 50
3 15 [illegible]	10 45	4 30	12 5
3 40	10 50 Գզ.	5 —	12 5 Գզ.*
4 5 Վ. [illegible]	11 25	5 35	
4 30 [illegible]	11 40	6 5 Պէշիք	
4 50	12 5	7 —	
5 15 Պէշիք		8 15	

ԿԻՐԱԿԻ ԵՒ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐ

Իւսկիւտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իւսկիւտար
11 15	5 50	11 15	5 45
12 —	6 25	12 —	6 20 Պէշիք
12 30	7 —	12 25	7 —
1 —	8 10 Պէշիք	12 55	8 15
1 30	8 45	1 25	9 — Պէշիք
2 —	9 30	1 55	9 35
2 30	9 55 Պէշիք	2 25	10 — Պէշիք
3 10	10 25	3 5	10 35
3 55	11 —	3 45 Պէշիք	11 15
4 40	11 35	4 35	11 50
5 15 Պէշիք	12 5	5 10	12 5

* Այս երթեւեկութիւնք Հրէից տօներուն եւ ուրբաթ օրերը չպիտի կատարուին:

ՀԱՐԷՄ ԻՍԿԷԼԷՍԻ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐ

ԲԱՑ Ի ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐԷՆ

1 30 Հարէմէն Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)
4 — » »
10 35 » » (բաց ի կիրակի օրերէն)
11 30 » » (կիրակի օրեր Ժ. 11ին)
1 — կամուրջէն Հարէմ Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)
3 45 կամուրջէն Հարէմ անոր Սալաճագ
10 20 կամուրջէն Հարէմ անոր Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)
11 15 կամուրջէն Հարէմ անոր Սալաճագ (կիրակի օրերը Ժ. 10 45ին):

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ ՍԻՐՔԷՃԻ ԻՍԿԷԼԷՍԻ

ԵՒ

ԳԱՊԱԹԱՇԻ ՄԻՋԵՒ [illegible] ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿԻ ԺԱՄԵՐԸ

3 15 Իւսկիւտարէն Գապաթաշ Սիրքէճի
4 30 Իւսկիւտարէն Սիրքէճի
10 — Իւսկիւտարէն Սիրքէճի
11 10 » Գապաթաշ
4 — Սիրքէճիէն Իւսկիւտար
5 — Սիրքէճիէն Գապաթաշ Իւսկիւտար
10 45 Սիրքէճիէն Իւսկիւտար
11 30 Գապաթաշէն Իւսկիւտար

Ծան.—Օդը միգապատ եղած ատեն, շոգենաւք իրենց գտնուած տեղը պիտի մնան: